

Nội Qui Và Điều Lệ Học Đường



**Nha Học Chánh
Philadelphia**

Niên Học 2008-2009

Nha Học Chánh Philadelphia

Ủy Ban Cải Cách Học Đường

Sandra Dungee Glenn
Chủ Tịch

Ủy Viên
Denise McGregor Armbrister
Martin G. Bednarek
Tiến Sĩ Heidi A. Ramirez



Tiến Sĩ Arlene Ackerman
Tổng Giám Đốc

Shawn Crowder
Trưởng Phòng Nhân Viên

MUC LUC

ĐOẠN 1. PHẦN MỞ ĐẦU.....	1
1.1. Trình bày về chính sách	
1.2. Mục đích của Bản Nội Qui và Điều Lệ Học Đường	
1.3. Phạm vi căn bản của Nội Qui và Điều Lệ Học Đường	
1.4. Trình bày về cơ hội bình đẳng	
1.5. Trình bày về quyền sử dụng ngôn ngữ	
1.6. Định nghĩa các danh từ thuật ngữ	
ĐOẠN 2. QUYỀN LỢI VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA PHỤ HUYNH VÀ HỌC SINH	4
2.1. Trách nhiệm của học sinh	
2.2. Quyền lợi của học sinh	
2.3. Trách nhiệm của phụ huynh/ Người giám hộ:	
2.4. Quyền hạn của phụ huynh/ Người giám hộ:	
2.5. Quyền hạn của những nạn nhân trong các trường hợp liên quan đến các vụ vi phạm	
ĐOẠN 3. HỌC SINH VI PHẠM VÀ HẬU QUẢ.....	7
3.1. Điều lệ của những vi phạm Mức Độ 1	
Điều 1. Cấm gây rối trong trường	
Điều 2. Tuân theo nội qui về đồng phục	
Điều 3. Cấm mang những màu sắc và dấu hiệu của băng đảng	
Điều 4. Cấm những ngôn ngữ có tính xúc phạm	
Điều 5. Phải thật thà trong học tập và thi cử	
Điều 6. Lạm dụng đặc quyền sử dụng máy vi tính và internet	
Điều 7. Cấm phá hoại và đánh cắp tài sản	
Điều 8. Cấm cò bạc	
Điều 9. Cấm những hành vi gây nguy hiểm	
Điều 10. Cấm hăm dọa	
Điều 11. Cấm đánh lộn	
Điều 12. Cấm hành hung	
Điều 13. Cấm ăn mặc hở hang	
Điều 14. Cấm những thứ thuốc hút	
Điều 15. Cấm uống rượu và dùng ma túy	
3.2. Điều Lệ của những vi phạm Mức Độ II	10
Điều 16. Liên tục vi phạm Nội Qui và Điều Lệ	
Điều 17. Cấm phá hoại và đánh cắp tài sản	
Điều 18. Cấm bắt nạt và đe dọa nghiêm trọng	
Điều 19. Cấm quấy nhiễu	
Điều 20. Cấm quan hệ tình dục	
Điều 21. Cấm cưỡng dâm	
Điều 22. Cấm hành hung nhân viên nhà trường	
Điều 23. Cấm bạo hành	
Điều 24. Cấm trộm cắp	
Điều 25. Cấm mang vũ khí	
Điều 26. Cấm phân phát ma túy hoặc rượu	
Điều 27. Cấm gây nguy hiểm cho người khác	

- 3.3. Tiến Trình Hỗ Trợ Tổng Hợp cho Học Sinh
- 3.4. Những biện pháp giải quyết thích hợp mỗi khi học sinh vi phạm nội qui (dành cho học sinh từ lớp Mẫu Giáo đến lớp 4)
- 3.5. Những biện pháp giải quyết thích hợp mỗi khi học sinh vi phạm nội qui (dành cho học sinh từ lớp 5 đến lớp 12)

ĐOẠN 4. THỦ TỤC ÁP DỤNG KỶ LUẬT 30

- 4.1. Thủ tục về việc cho nghỉ học 3 ngày hoặc ít hơn
- 4.2. Thủ tục về việc cho nghỉ học hơn 3 ngày
- 4.3. Thủ tục chuyển trường cho các học sinh từ lớp Mẫu giáo đến lớp 4
- 4.4. Thủ tục chuyển trường cho các học sinh từ lớp 5 đến lớp 12
- 4.5. Thủ tục về việc đuổi học
- 4.6. Thủ tục về kỷ luật cho diện giáo dục đặc biệt
- 4.7. Vi phạm Nội Qui và Điều Lệ Nhà Trường sẽ bị truy tố trước tòa án Thiếu Niên Phạm Pháp
- 4.8. Thủ tục cho học sinh trở lại trường sau khi tòa án xét xử

ĐOẠN 5. BIỆN PHÁP GIẢI QUYẾT VIỆC NGHỈ HỌC 33

- 5.1. Biện Pháp Phòng Ngừa Việc Trốn Học và Giúp Sự Gia Tăng Sự Hiện Diện tại trường (“ATIPS”) và Phụ Huynh là Viên Cảnh Vệ Chống Trốn Học (“PTO”)
- 5.2. Chương trình chống trốn học
- 5.3. Trung tâm chống trốn học

ĐOẠN 6. CHÍNH SÁCH 34

- 6.1. Chính sách chống kỳ thị & quấy nhiễu
- 6.2. Chính sách khiếu nại & than phiền
- 6.3. Chính sách khám xét các tủ lockers
- 6.4. Hồ sơ học sinh
- 6.5. Chính sách lưu giữ máy nhắn tin, điện thoại di động và các loại điện thoại khác
- 6.6. Chính sách tự do phát biểu

ĐOẠN 7. CÁC CON SỐ THÔNG DỤNG 37

ĐOẠN 1: PHẦN MỞ ĐẦU

1.1. Trình bày về chính sách.

Nha Học Chánh Philadelphia cam kết tạo ra 1 môi trường an toàn cho học sinh, nhân viên, phụ huynh và cộng đồng, động viên tinh thần của học sinh và nhân viên, chú trọng vào khả năng của học sinh trong quá trình học lâu dài. Nha Học Chánh tin tưởng rằng tất cả học sinh sẽ học giỏi trong 1 môi trường an toàn. Nha sẽ công nhận, chúc mừng, và phát thưởng cho những học sinh có hạnh kiểm tốt tại mỗi lớp học, trường học, và mỗi vùng.

Đồng thời với những điều lệ của Nội Qui về hạnh kiểm của học sinh, Nha Học Chánh cũng áp dụng nhiều chính sách khác nữa. Văn kiện này được lưu trữ tại www.phila.k12.pa.us hay tại Văn Phòng Thông Tin Liên Lạc (215-400-4040).

Với sự đồng ý về bản Nội Qui và Điều Lệ này, chúng ta sẽ có một môi trường học tốt. Muốn có 1 bản dịch cho những ngôn ngữ không phải là Anh Ngữ, hãy liên lạc với Văn Phòng Thông Tin Liên Lạc số 215-400-4040.

1.2. Trình Bày Về Công Tác Hỗ Trợ Hạnh Kiểm Tốt

Mục tiêu của Nha Học Chánh Philadelphia là cung cấp 1 môi trường giáo dục tốt cho mọi học sinh. Điều này đòi hỏi sự hiểu biết và tôn trọng các tiêu chuẩn có thể chấp nhận được về tác phong và hạnh kiểm trong phạm vi lớp học. Trong khi thực hiện nội quy và điều lệ, trường phải chú ý đến việc tạo ra 1 môi trường mà các quy định về hạnh kiểm được giáo dục và củng cố tích cực đồng thời các biện pháp can thiệp phải phù hợp với nhu cầu của học sinh.

Vì thế, trách nhiệm của chúng ta là làm so bảo đảm cho các tiêu chuẩn về tác phong hạnh kiểm được giáo dục và củng cố trên cơ bản hàng ngày bằng cách sử dụng tiến trình hỗ trợ hạnh kiểm tốt khắp cả trường. Điều này bao gồm việc giám sát cẩn thận tiến bộ học tập của học sinh cùng với những biện pháp can thiệp thích hợp để tránh những vụ quậy phá thường xảy ra trong lớp do học tập kém gây ra. Nha tin tưởng rằng với sự hữu hiệu của tiến trình hỗ trợ tích cực, nhà trường sẽ giảm bớt những hành vi quậy phá và kỷ luật. Việc can thiệp chỉ mang lại kết quả tốt nhất khi học sinh tích cực hành động chứ không phải là để đối phó. Sự quan trọng về sự hiểu biết thông suốt và hữu hiệu của hệ thống tăng cường những quy định về hạnh kiểm và giám sát tiến trình của học sinh qua việc sử dụng tất cả những dữ kiện là thiết yếu đưa đến sự thành công của học sinh.

1.3. Mục Đích của Bản Nội Qui và Điều Lệ Học Đường.

Nha Học Chánh áp dụng những Nội Qui và Điều Lệ này nhằm giúp đỡ mỗi thành viên trong trường học có một môi trường an toàn. Mục đích của bản Nội Qui là làm sáng tỏ những tiêu chuẩn căn bản về hạnh kiểm của học sinh, đưa ra những hậu quả được áp dụng cho những học sinh không tuân theo kỷ luật và tuyệt đối không tha thứ những hành vi đem đến sự nguy hiểm cho học đường và/hoặc phá rối đến việc học của những học sinh khác. Nha không cho phép những trừng phạt về thể xác.

Bản Nội Qui này cũng đề ra những thủ tục để áp dụng cho những học sinh vi phạm kỷ luật. Đây không phải là sự thỏa thuận giữa Nha Học Chánh và học sinh, hoặc có thể thay đổi bất cứ lúc nào. Quyển sách này dùng để giải thích những nội qui mà học sinh phải tuân theo.

1.4. Phạm vi của Bản Nội Qui và Điều Lệ Học Đường. Bản Nội Qui này được áp dụng:

- a. Vào bất cứ lúc nào xảy ra trong khuôn viên trường học;
- b. Ngoài khuôn viên trường học cho những sinh hoạt và sự kiện liên quan đến việc học;

- c. Ngoài khuôn viên trường học khi những hành vi (được xem như): (a) không tuân theo kỷ luật 1 cách đúng đắn; (b) làm xáo trộn đến sự an toàn của mọi người; hoặc (c) trường học; và
- d. Trong khi di chuyển từ nhà đến trường và ngược lại, trên xe buýt của trường, xe van hoặc những phương tiện di chuyển công cộng.

1.5. Trình bày về Cơ Hội Bình Đẳng.

Nha Học Chánh tuân theo luật của Liên Bang, Tiểu Bang và Thành Phố để đưa ra nguyên tắc đối xử bình đẳng đối với mỗi học sinh. Nha ngăn cấm sự kỳ thị về chủng tộc, tín điều, màu sắc nguồn gốc dân tộc, tôn giáo, tổ tiên, tuổi tác, giới tính (biết rõ hay chỉ cảm nhận), phái tính (biết rõ hay chỉ cảm nhận), tật nguyền, những dân tộc khác hay công dân Mỹ.

Nha Học Chánh không dựa vào những khác biệt này để điều hành công việc.

1.6. Trình bày về quyền sử dụng các dịch vụ ngôn ngữ

Học sinh và phụ huynh nói 1 ngôn ngữ không phải là Anh Ngữ sẽ được cung cấp các dịch vụ miễn phí về thông dịch và dịch thuật. Nha phải cho học sinh và gia đình của các em biết về quyền được sử dụng các dịch vụ ngôn ngữ này.

Nha phải tuân theo luật của Liên bang, Tiểu bang, và địa phương để cung cấp các dịch vụ ngôn ngữ do các nhân viên có chất lượng đảm trách. Nếu các dịch vụ này được yêu cầu, Nha phải bảo đảm việc sử dụng những nhân viên có chất lượng đảm nhiệm công tác này.

1.7. Định nghĩa các danh từ thuật ngữ.

1.7.1. "Trường học lựa chọn" là 1 trường học hay 1 chương trình chú trọng vào sự tiến bộ về hạnh kiểm, hiện diện và học lực.

1.7.2. "Xem xét lại về Hạnh Kiểm" là sự xem xét về học lực và hạnh kiểm những học sinh theo học chương trình thông thường.

1.7.3. "Bắt nạt" là những hành vi ngăn cản hoặc phá rối việc học tập của những học sinh khác. Bắt nạt có nghĩa là hành vi phạm tội liên tục cố ý đã thương trong một khoảng thời gian, trong quan hệ không cân bằng về quyền lực (như là giới tính, sức mạnh về tinh thần hay thể chất, giai cấp xã hội v.v..). Các hành vi bị cấm gồm có việc hăm dọa, cưỡng ép, liên tục sách nhiễu, sỉ nhục, áp chế bạn học, nhân viên hoặc khách đến thăm trường về thể chất, tâm lý hoặc sinh lý.

1.7.4. "Bắt nạt bằng kỹ thuật" là việc sử dụng các phương tiện điện tử trong việc gửi e-mail, nhắn tin, điện thoại di động, máy nhắn, và lên mạng.

1.7.5. "Nội Qui" là Bản Nội Qui và Điều Lệ Học Đường.

1.7.6. "Quá Trình Hỗ Trợ Tổng Quát Cho Học Sinh hay CSAP" là quá trình do tiểu bang buộc phải hỗ trợ cho mọi học sinh từ lớp Mẫu giáo cho đến lớp 12. Chương trình này phát hiện, giải quyết và theo dõi những học sinh có học lực yếu.

1.7.7. "Trừng phạt về thể xác" là những hình phạt về thân thể vì học sinh vi phạm Nội Qui. Tuy nhiên các giáo sư có thể dùng sức lực khi (1) giải hòa 1 sự quấy rối; (2) lấy lại vũ khí hoặc những vật dụng nguy hiểm khác (3) tự vệ; hoặc (4) bảo vệ người hay tài sản.

1.7.8. "Khuyết tật" bị khuyết tật về thể xác hoặc tinh thần giới hạn ít hay nhiều những hoạt động thường ngày. Có trong hồ sơ về những khuyết tật hoặc những trường hợp được xem như

khuyết tật, hay những căn bệnh đặc biệt như nhiều loại tật nguyên, bệnh trí độn, hư hại về tai, mắt, cách phát âm, trí não hay những thứ bệnh khác.

1.7.9. “Nha” là Nha Học Chánh Philadelphia.

1.7.10. “Mẫu đơn EH-21” là mẫu đơn được Nha Học Chánh dùng để đưa vào hồ sơ những vụ vi phạm về kỷ luật và đề nghị chuyển trường.

1.7.11. “Đuổi học” là cho học sinh nghỉ học từ 10 ngày hay hơn nữa vì vi phạm Nội Quy và Điều Lệ này.

1.7.12. “Bảng đảng” là 1 tổ chức hay nhóm mà mỗi cá nhân hội viên được nhận diện bằng tên hay dấu hiệu đã hay đang tham dự vào sự quấy rối trật tự học đường hay các thành viên của cộng đồng.

1.7.13. “IEP” là 1 chương trình giáo dục cá nhân nhằm giúp những học sinh khuyết tật cần sự giảng dạy và những dịch vụ đặc biệt liên quan đến việc giảng dạy.

1.7.14. “Phạt cấm túc” Học sinh được phép đến trường nhưng không được học trong những lớp thường ngày của em.

1.7.15. “Bản quyết định hành đồng” là sự xem xét lại những học sinh của chương trình giáo dục đặc biệt và khuyết tật để xác định những vi phạm kỷ luật có phải là do khuyết tật gây ra hay không.

1.7.16. “Thành viên của công đồng nhà trường” gồm tất cả học sinh, phụ huynh, giáo sư, giới chức hành chánh, hoặc nhân viên của Nha hoặc khách đến viếng trường.

1.7.17. “NOREP” là thư báo hay bản đề nghị về sự xếp đặt giáo dục. Thư này sẽ được gửi đến cha mẹ, người giám hộ của học sinh khuyết tật.

1.7.18. “Sở hữu” là sở hữu vật dụng (dù là bị mất, đã tìm thấy, hay bị mất cắp) như quần áo, tủ đựng vật dụng (lockers), hay túi xách, hay những thứ vật dụng khác.

1.7.19. “Khuôn viên trường học” là tất cả những tài sản đang được sử dụng thuộc quyền sở hữu của Nha Học Chánh hoặc những cơ quan có hợp đồng làm việc với nhà nước.

1.7.20. “Những đặc quyền của trường học” gồm mọi hoạt động và chương trình liên quan đến nhà trường bao gồm lễ ra trường, chuyển đi tham quan, sinh hoạt văn nghệ thể thao, các hội đoàn và giờ ra chơi.

1.7.21. “Thỏa thuận về dịch vụ” là sự xếp đặt thích hợp cần thiết dành cho học sinh khuyết tật với giáo trình và/hoặc môi trường học đường.

1.7.22. “Gây thương tích nghiêm trọng” gây tổn thương về thân thể dẫn đến tử vong, gây tàn tật vĩnh viễn hay mất một bộ phận thân thể.

1.7.23. “Chương trình dạy học vào sáng thứ bảy hay được gọi là SMART” là chương trình tổng hợp vào mỗi sáng thứ bảy. Chương trình SMART dạy cho học sinh ý chí và khả năng giải quyết những mâu thuẫn, cũng như ngăn ngừa, can thiệp, chuyển trường và nâng đỡ những học sinh có dính líu đến rượu và ma túy hoặc có hạnh kiểm xấu.

1.7.24. “SRC” là Ủy Ban Cải Cách Học Đường.

1.7.25. “Tạm cho nghỉ học” (suspension) Học sinh bị cho nghỉ học trong thời hạn 10 ngày hay ít hơn.

1.7.26. “Xâm nhập” đi vào khu vực nhà trường khi bị cấm.

1.7.27. “Vũ khí” bao gồm dao kéo, những vật dụng để cắt, thiết côn, súng săn, súng trường hay bất cứ dụng cụ nào được dùng để gây thương tích cho cơ thể những thành viên của cộng đồng nhà trường, kể cả việc sử dụng hoặc có ý sử dụng chất cay, chất độc gây ngất xỉu và súng bắn tia sáng (laser).

ĐOẠN 2: QUYỀN LỢI VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA HỌC SINH VÀ PHỤ HUYNH

2.1 Trách nhiệm của học sinh. Tất cả học sinh, ban giám hiệu, giáo sư có nhiệm vụ giữ gìn an ninh học đường. Học sinh có những trách nhiệm như sau:

2.1.1 Đi học đều và đúng giờ;

2.1.2 Cố gắng hết sức mình để làm bài trong lớp và ở nhà;

2.1.3 Có ý thức và tôn trọng nội qui chánh sách và điều lệ của nhà trường.

2.1.4 Ăn mặc chỉnh tề, đầu tóc gọn gàng phù hợp với Nội Qui về Đồng Phục của ĐOẠN 3, Điều 2.

2.1.5 Không được dùng ngôn ngữ khiếm nhã hay tục tĩu.;

2.1.6 Thể hiện tinh thần thể thao khi tham dự những sinh hoạt học đường; và

2.1.7 Báo cáo những sự việc hay hoạt động như hăm dọa hay gây xáo trộn trong trường cho nhân viên của nhà trường hay gọi số Điện Thoại Khẩn Cấp của Nha Học Chánh @ 215-400-SAFE (7233).

2.2 Quyền lợi của học sinh. Học sinh có những quyền lợi như sau:

2.2.1 Được theo học những trường công lập miễn phí nếu tuổi từ 6 đến 21;

2.2.2 Không bị loại ra khỏi các trường công lập hoặc không được hưởng đặc quyền của nhà trường vì lý do em học sinh có gia đình, mang thai, bị tật nguyền, thuộc các dịch vụ và chương trình giáo dục đặc biệt hoặc vì lý do chủng tộc, màu da, tôn giáo, giới tính (biết rõ hay chỉ cảm nhận), phái tính (biết rõ hay chỉ cảm nhận), hoặc nguồn gốc dân tộc;

2.2.3 Không là nạn nhân của những hình phạt về thể xác; và

2.2.4 Tuân theo những điều lệ về kỷ luật được đề ra ở ĐOẠN 4.

2.2.5 Có quyền yêu cầu được giúp đỡ về thông dịch và dịch thuật mỗi khi có dịch vụ liên quan đến nhà trường nếu Anh Ngữ không phải là ngôn ngữ chánh.

2.3 Trách nhiệm của Phụ Huynh và Người Giám hộ. Phụ huynh / người giám hộ có trách nhiệm như sau:

2.3.1 Bảo đảm cho con em mình từ 8 đến 17 tuổi đi học đều đặn, đúng giờ và trọn ngày theo đúng luật của Tiểu Bang Pennsylvania. **Nếu em học sinh đi học trước 8 tuổi, em này phải tiếp tục theo học vì đến tuổi này là tuổi bắt buộc đến trường.**

2.3.2 Bảo đảm cho con em mình nhỏ hơn 8 tuổi nhưng đã đến trường phải đi học đều và đúng giờ và trọn ngày theo đúng luật của Tiểu Bang Pennsylvania.

- 2.3.3 Ghi tên cho con em đi học ở trường không phải là công lập nếu em bị đuổi học từ trường công lập;
- 2.3.4 Thông báo và trình bằng chứng cho Nha trong thời hạn 30 ngày kể từ ngày bị đuổi học nếu trường không phải là công lập không có chỗ;
- 2.3.5 Hãy trình bày với nhân viên nhà trường những quan tâm hay thắc mắc trong thái độ ôn hòa và hợp lý;
- 2.3.6 Hợp tác với nhà trường về học vấn, kỷ luật và mọi vấn đề liên quan đến con em mình ;
- 2.3.7 Sắp xếp thời gian và chỗ cho con em làm bài tập ở nhà và giám sát con mình nếu cần;
- 2.3.8 Trao đổi với con mình về những sinh hoạt học đường và mong muốn con em mình có hạnh kiểm tốt;
- 2.3.9 Hiểu biết về những điều luật của Bản Nội Quy và nhắc nhở với con mình; và
- 2.3.10 Bảo đảm cho con mình được khám sức khỏe đúng kỳ hạn như luật đã qui định.

2.4 Quyền hạn của Phụ Huynh/ Người giám hộ. Phụ huynh/ người giám hộ có các quyền sau:

- 2.4.1 Thường xuyên nhận báo cáo về tiến bộ học tập của con mình;
- 2.4.2 Kiểm tra, sao chép, yêu cầu theo đúng nguyên tắc chỉ đạo tất cả những giấy tờ trong hồ sơ của con mình;
- 2.4.3 Nhận các lời giải thích về điểm số của giáo sư cho;
- 2.4.4 Nhận báo cáo kịp thời về sự trễ học hoặc vắng 1 hay nhiều lớp học của con mình;
- 2.4.5 Yêu cầu được có cuộc họp với giáo sư và/hoặc hiệu trưởng;
- 2.4.6 Nhận được dịch vụ thông ngôn hay các tài liệu văn bản được thông dịch có liên hệ đến việc giáo dục của con em mình;
- 2.4.7 Nhận những báo cáo bằng ngôn ngữ do chính gia đình yêu cầu. Đối với các ngôn ngữ không được phổ biến, việc thông ngôn sẽ do nhân viên song ngữ đảm trách;
- 2.4.8 Được dẫn theo, hoặc yêu cầu Nha cử người thông dịch trong những buổi họp về kỷ luật hay lấy cung tại tòa khi Nha nhận thấy phụ huynh hoặc em học sinh không nói được hoặc gặp khó khăn về Anh Ngữ;
- 2.4.9 Phản kháng về những biện pháp kỷ luật đề ra ở ĐOẠN 4;
- 2.4.10 Nhận sự xếp đặt thích hợp cho việc học của con em mình trong trường hợp khuyết tật để phụ huynh có thể cùng tham dự trong 1 giới hạn nào đó, dựa theo sự yêu cầu chính đáng và có giấy chứng nhận y học cần thiết.

2.5 Quyền hạn của những nạn nhân trong trường hợp liên quan đến các vụ vi phạm.

- 2.5.1 Bất cứ ai là nạn nhân của 1 học sinh nào vi phạm Nội Quy Bậc 2 đều có quyền ra tòa để làm chứng sự kiện kể trên có liên quan đến người này .
- 2.5.2 Bất cứ ai là nạn nhân của những trọng tội do 1 Thành Viên của Cộng Đồng Nhà trường gây nên đều được theo đuổi việc buộc tội qua Tòa Án Hình Sự hoặc Hệ Thống Tòa Án

Tội Phạm Vị Thành Niên. Để thực hiện việc này, nạn nhân có thể khởi tố với sở cảnh sát Philadelphia hoặc nộp đơn cáo buộc phạm tội. Trong trường hợp bị cáo là người trưởng thành, để nộp đơn cáo buộc phạm tội, nạn nhân nên gọi số 215-686-9863, 215-686-9864 hoặc 215-686-9865. Trong trường hợp bị cáo là trẻ vị thành niên, nạn nhân nên gọi số 215-686-7430.

- 2.5.3 Nạn nhân có thể liên lạc với Văn Phòng Luật Sư Cho Sự An Toàn của Học Đường số 215-644-1277 hoặc Điện Thoại Khẩn An Toàn của Nhà số 215-400-SAFE.
- 2.5.4 Nạn nhân cũng có thể điền đơn khiếu nại dựa theo thủ tục tố tụng của Nhà được giải thích trong Đoạn 6.

ĐOẠN 3: HỌC SINH VI PHẠM VÀ HẬU QUẢ

Bản Nội Qui và Điều Lệ này chia mức độ vi phạm ra làm 2 phần: (1) Vi Phạm Mức Độ I; (2) Vi Phạm Mức Độ II. Nhà Học Chánh ấn định các bậc này dựa theo mức độ tội phạm. **Bổ sung vào những vi phạm cụ thể được đưa ra dưới đây, Nhà Học Chánh còn có quyền kỷ luật những học sinh nào vi phạm vào những điều không được kể ra dưới đây nhưng gây nguy hiểm đến sức khỏe, sự an toàn hay an sinh của người khác và gây xáo trộn nơi trường học.** Sự ấn định chính đáng mức độ vi phạm của Nhà Học Chánh được căn cứ vào luật rồi đi đến quyết định 1 cách thận trọng.

Học sinh được quyền cho tiến hành các thủ tục theo ĐOẠN 4 đề nghị về biện pháp sửa đổi.

Nếu các thành viên trong cộng đồng nhà trường có thắc mắc gì về Bản Nội Qui này, hãy liên lạc với Văn Phòng Chuyển Tiếp và Giáo Dục Lựa Chọn số 215-400-4220. Nếu cần bản dịch bằng bất cứ ngôn ngữ nào, xin vui lòng liên lạc với văn phòng Thông Tin Liên Lạc số 215-400-4040.

3.1 Điều Lệ của những vi phạm ở Mức Độ 1.

Rule 1 Cấm gây rối trong trường: Tất cả học sinh phải cư xử lịch sự, lễ độ với tất cả nhân viên của nhà trường, không gây rối loạn việc học và những sinh hoạt của nhà trường. Việc vi phạm điều lệ này sẽ được thêm vào nhưng không bị giới hạn:

- a. Không tuân theo sự chỉ dẫn của hiệu trưởng, thầy cô và nhân viên nhà trường;
- b. Không tuân theo những qui luật của trường;
- c. Không được mang theo hoặc dùng máy nhắn tin, điện thoại di động, máy nghe, hay những dụng cụ nói và nghe khác trong giờ học hoặc những chương trình khác;
- d. Không mang theo gậy chùy, bình xịt hơi cay, hoặc súng bắn tia sáng;
- e. Không chạy hoặc làm ồn trong hành lang và trường học;
- f. Đi vào những chỗ cấm, đi lang thang và không trình thẻ học sinh khi được hỏi tới;
- g. Nghỉ học không có lý do chính đáng;
- h. Kéo chuông báo hiệu cháy nhà khi không có dấu hiệu hỏa hoạn; hoặc
- i. Đi học trễ.

- Rule 2 Tuân theo Nội Qui về Đồng Phục: Học sinh phải mặc đồng phục như được ghi sau đây theo đúng Nội Qui về Đồng Phục của mỗi trường gồm màu sắc và kiểu quần áo. Học sinh vi phạm điều luật này khi:
- Không mặc đúng màu sắc qui định;
 - Không mặc đúng kiểu quần áo qui định;
 - Không mặc quần cao đến eo và không có giày thắt lưng;
 - Mặc quần áo quá chật hoặc quá rộng;
 - Mặc áo thun quá rộng, áo thun lót, hoặc áo dây hở hang;
 - Mặc đồ có thể thấy đồ lót bên trong, áo dây hoặc quần áo quá mỏng;
 - Đội những khăn che cả đầu, giày cột đầu hay mũ.
- Rule 3 Cấm mang những màu sắc và dấu hiệu của băng đảng: Học sinh không được phép mặc quần áo có màu sắc và dấu hiệu của băng đảng. Học sinh vi phạm điều này khi:
- Mặc những màu sắc của băng đảng để thể hiện sự trung thành;
 - Mặc đồ thể thao để thể hiện sự trung thành với băng đảng ; hoặc
 - Mặc những quần áo có in những dấu hiệu của băng đảng.
- Rule 4 Cấm những ngôn ngữ có tính cách xúc phạm: Học sinh không được dùng những ngôn ngữ xúc phạm. Vi phạm điều luật này khi:
- Chửi thề, dùng ngôn ngữ tục tĩu, hỗn láo, thách thức; hay
 - Nhận và gởi những lời xúc phạm, khiêu dâm, hăm dọa, những hình ảnh, dấu hiệu hay những nguồn tài liệu khác cho những thành viên của cộng đồng nhà trường.
- Rule 5 Phải thật thà trong học tập và thi cử: Học sinh cần phải giữ tính ngay thẳng trong tất cả mọi công việc. Học sinh vi phạm điều luật này khi gian lận chép bài của học sinh khác, đạo văn của người khác, giả mạo giấy tờ của người khác. (*Đánh cắp tài liệu thi cử, thay đổi điểm số, và/hoặc số liệu về sĩ số đều bị xem như là vi phạm mức độ 2*)
- Rule 6 Lam dụng đặc quyền sử dụng máy vi tính và Internet: Học sinh nên tôn trọng quyền được sử dụng máy vi tính. Vi phạm điều luật này khi:
- Cho người khác biết mật mã của mình để dùng máy vi tính hoặc dùng mật mã của người khác;
 - Lấy tài liệu từ Internet bất hợp pháp;
 - Sử dụng Internet có hình ảnh, tài liệu khiêu dâm;
 - Làm hư hại hay phá hủy tư liệu, mạng lưới Internet của học sinh hay người khác;
 - Tạo ra, tải lên, tải xuống vi rút vào máy vi tính; hoặc
 - Vi phạm điều luật của Nha Học Chánh về Việc Chấp Hành Chánh Sách có thể tìm xem tại www.phila.k12.pa.us.

- Rule 7 Cấm phá hoại và đánh cắp tài sản: Học sinh phải biết tôn trọng tài sản của nhà trường và không được làm hư hại, phá hoại hay đánh cắp. Học sinh vi phạm điều luật này khi làm tổn hại hoặc ăn cắp những thứ giá trị không quá 150 mỹ kim như:
- Sơn hoặc vẽ nhảm nhí lên tài sản của nhà trường;
 - Gây ra hay có ý đồ gây ra những tổn hại tài sản của nhà trường;
 - Đánh cắp hay có ý đồ đánh cắp tài sản trong khuôn viên nhà trường hoặc những nơi sinh hoạt dưới sự bảo trợ của nhà trường.
- Rule 8 Cấm cờ bạc: Học sinh không được cá độ hay bán vé số gây lời cho cá nhân.
- Rule 9 Cấm những hành vi gây nguy hiểm: Học sinh không thể có những hành vi bất cẩn gây nguy hiểm cho sức khỏe, sự an toàn và an sinh của những thành viên của cộng đồng nhà trường.
- Rule 10 Cấm hăm dọa: Học sinh không được quyền hăm dọa trực tiếp hay gián tiếp những thành viên của cộng đồng nhà trường khiến họ phải lo sợ vì thương tích, đau đớn hay bị nhạo báng. Hăm dọa nghiêm trọng đến sinh mạng hay an toàn bị xem như là vi phạm Mức Độ 2 (*xem điều 18, Cấm Bắt Nạt và Hăm Dọa Nghiêm Trọng*)
- Rule 11 Cấm đánh lộn: Học sinh nên kiềm chế việc gây gổ để đưa đến ẩu đả lẫn nhau.
- Rule 12 Cấm hành hung: Học sinh không được quyền gây ra hay có ý định gây ra những thương tích cho các học sinh khác hay khách viếng thăm. Hành động nào dẫn đến gây thương tích nghiêm trọng và đòi hỏi phải chữa thương được xem là vi phạm Mức Độ 2 (*xem điều 23, Cấm Hành Hung*)
- Rule 13 Cấm ăn mặc hở hang và sờ mó chỗ kín: Học sinh không được phô bày chỗ kín cho bất cứ thành viên nào trong trường thấy cũng như không được sờ vào chỗ kín người khác. Điều lệ này bao gồm cả việc học sinh không cố tình sờ mó hoặc không hiểu được hậu quả của hành vi của mình. Tiếp tục vi phạm điều này bị xem như là vi phạm Mức Độ 2 (*xem điều 21 cưỡng dâm*)
- Vi phạm điều này không kể là:
- Cưỡng dâm;
 - Quấy nhiễu; hoặc
 - Hành động dâm ô.
- Rule 14 Cấm các loại thuốc lá và vật dụng dùng để hút thuốc: Học sinh không được cất giữ những thứ thuốc hút, bật lửa, diêm quẹt, giấy quấn thuốc lá, ống hút và những thứ liên quan đến hút sách.
- Rule 15 Cấm uống rượu và dùng ma túy: Học sinh không được cất giữ hoặc uống rượu, sử dụng các loại thuốc bất hợp pháp hoặc thuốc không có toa bác sĩ. *Vi phạm điều này lần thứ 2 bị xem như là không chấp hành hay vi phạm điều lệ Mức Độ 2.* Một học sinh được cất giữ những thứ thuốc được mua theo toa bác sĩ và thuốc này được đựng trong lọ do dược sĩ cấp có nhãn tên của em học sinh. Đối với các thứ thuốc không cần toa bác sĩ, học sinh phải có thư xác nhận của cha mẹ hay bác sĩ. Học sinh chỉ được mang số lượng đủ dùng cho mỗi ngày.

3.2 Điều Luật của những vi phạm Mức Độ 2.

- Rule 16. Liên tục vi phạm Nội Quy và Điều Lệ: Học sinh không thể vi phạm nhiều lần điều 1,3,5-14 của Mức Độ 1. Điều luật này không được xem như là vi phạm nếu nhà trường không có những biện pháp sửa đổi mỗi khi vi phạm. Các học sinh không thể bị đình chỉ học vì các em liên tục Vi Phạm Nội Quy và Điều Lệ Nhà Trường. Yêu cầu sử dụng những quy tắc thích hợp có liên quan đến hành vi biểu hiện việc vi phạm hơn là Điều 16 về việc đình chỉ học tập.
- Rule 17. Cấm phá hoại và đánh cắp tài sản: Học sinh phải biết tôn trọng tài sản của nhà trường và không được làm hư hại, phá hoại hay đánh cắp. Học sinh vi phạm điều luật này khi làm tổn hại hoặc đánh cắp những thứ trị giá 150 m kim hay hơn khi:
- Sơn hoặc vẽ nhảm nhí lên tài sản của trường;
 - Gây ra hay có ý định gy ra những tổ hại đến tài sản ca nhà trường; hoặc
 - Ăn cắp hay có ý định ăn cắp những tài sản này kể cả ăn cắp bài thi.
- Rule 18. Cấm bắt nạt và đe dọa nghiêm trọng: Học sinh không được quyền sỉ nhục hay bắt nạt những thành viên của cộng đồng nhà trường. Học sinh vi phạm điều này khi em dùng ngôn từ, văn từ, vũ lực hoặc tâm lý cố ý làm tổn thương hay sỉ nhục 1 thành viên của cộng đồng nhà trường. Vi phạm điều này bao gồm nhưng không giới hạn:
- Vũ lực: đánh, đá, xô đẩy, xúi người khác đánh người;
 - Ngôn từ: nháy ngôn ngữ người khác, chửi mắng, trêu ghẹo, châm chọc, quấy nhiễu tình dục, nói xấu, tung tin đồn; hoặc
 - Không ngôn từ: đe dọa, cử chỉ tục tĩu, cô lập, rình rập, bắt nạt bằng kỹ thuật (bắt nạt bằng cách sử dụng các đồ dùng điện tử như e-mail, nhắn tin, điện thoại di động, điện thoại, máy nhắn tin, hoặc lên mạng)
- Rule 19. Cấm quấy nhiễu: Học sinh không được vi phạm Chính Sách Quấy Nhiễu của Nha. Chính sách này được ghi trên www.phila.k12.pa.us. Học sinh vi phạm điều này khi đòi hỏi quan hệ xác thịt, hăm dọa, sỉ nhục, hay gây không khí thù nghịch trong trường vì giới tính, tuổi tác, chủng tộc, màu da, phái tính (biết rõ hay cảm nhận), nguồn gốc dân tộc, tôn giáo, khuyết tật, giai cấp, giàu nghèo, và/hoặc quan điểm chính trị.
- Rule 20. Cấm quan hệ tình dục: Học sinh không được phép quan hệ tình dục (khẩu dục hoặc giao cấu) trong khuôn viên nhà trường hoặc những nơi sinh hoạt do trường bảo trợ.
- Rule 21. Cấm cưỡng dâm: Học sinh không được quyền cưỡng hiếp hay có ý định cưỡng hiếp bất cứ thành viên nào của cộng đồng nhà trường. Dựa theo điều lệ này, hành động dâm ô bao gồm nhưng không giới hạn:
- Sự giao hợp;
 - Khẩu hợp;
 - Sờ mó các bộ phận sinh dục; hoặc;
 - Giả vờ có các hành động dâm ô
- Rule 22. Cấm hành hung nhân viên nhà trường: Học sinh không được có ý gây thương tích hay có ý định gây thương tích, đau đớn cho bất cứ nhân viên nào của nhà trường.

- Rule 23. **Cấm bạo hành:** Học sinh không được dùng vũ khí hoặc hăm dọa sẽ dùng vũ khí để gây ra những thương tích trầm trọng ảnh hưởng đến sự sống của 1 học sinh khác hay khách viếng thăm trường.
- Rule 24. **Cấm trộm cắp:** Học sinh không được quyền dùng sức lực để ăn cắp hay là chỉ có ý định ăn cắp tài sản của những thành viên trong cộng đồng nhà trường.
- Rule 25. **Cấm mang vũ khí:** Học sinh không được quyền cất giữ bất cứ 1 loại vũ khí nào như đề ra ở phần giải thích thuật ngữ của Bản Nội Qui này. Học sinh cũng vi phạm điều luật này mặc dù không có ý định sử dụng vũ khí.
- Rule 26. **Cấm phân phát rượu và ma túy:** Học sinh không được quyền bán hay phân phát rượu, ma túy, hoặc các dạng ma túy, thuốc có toa hoặc không có toa bác sĩ. Các em cũng không được cất giữ các thứ kể trên dưới bất cứ hình thức nào cho thấy các em phân phát hoặc để cho mình dùng.
- Rule 27. **Cấm gây nguy hiểm cho người khác:** Học sinh không được quyền có những hành vi làm tổn thương sức khỏe, sự an toàn hay an sinh của bất cứ 1 thành viên nào của cộng đồng nhà trường. Vi phạm điều lệ này bao gồm nhưng không giới hạn:
- Gây hỏa hoạn trong khuôn viên trường;
 - trả thù 1 thành viên của cộng đồng nhà trường vì họ đã tham gia vào việc điều tra, thi hành học vấn và kỷ luật;
 - Bấm chuông cứu hỏa khi không có dấu hiệu hỏa hoạn khiến sở cứu hỏa đến và trường học phải di tản;
 - Đe dọa việc đặt bom, sử dụng bom hoặc bất cứ những loại chất nổ nào khác.

3.3 Tiến Trình Hỗ Trợ Tổng Quát Cho Học Sinh: Trình Tự của Các Biện Pháp Nhằm Làm Giảm Bớt Các Hành Vi Gây Trở Ngại cho Việc Học

Tiến trình Hỗ Trợ Tổng Quát cho Học sinh là tiến trình cộng tác 3 bậc mà nhà trường nhận ra các trở ngại cho việc học tập và tận dụng các nguồn nhân lực từ nội bộ (tại trường) cũng như bên ngoài (tổ chức cộng đồng) để xóa bỏ các chướng ngại trên. Điểm then chốt của CSAP là lớp học là nơi mà các thầy cô phân tích ưu điểm và nhu cầu học tập của học sinh mình đồng thời làm cho việc giảng dạy thích nghi với môi trường xung quanh để tạo điều kiện học tập tốt nhất cho học sinh.

CSAP trong phạm vi trường học:

Bất cứ tiến trình hỗ trợ tổng hợp nào cũng phải bắt đầu bằng cách tạo ra 1 mạng lưới hỗ trợ cho học sinh và thầy cô để mang đến 1 môi trường học tập an toàn và hữu ích. Ở phạm vi trường học, các bộ phận đóng góp vào môi trường này bao gồm các cơ cấu hiện có giữa thầy và trò, sự tham gia của gia đình như là người cộng sự giáo dục, 1 mô hình quản lý về tác phong được xác định rõ và thực hiện kiên định cùng với việc quyết định dựa trên dữ liệu.

CSAP Bậc I:

Biện pháp giải quyết Bậc 1 được đề ra nhằm nhắm vào nhu cầu của 1 nhóm học sinh có cùng những trở ngại trong việc học tập. Ở mức độ này, các thầy cô dạy cùng cấp lớp thường xuyên gặp gỡ và trao đổi để tìm ra phương pháp tốt thực hiện cho lớp mình. Giáo sư trưởng nhóm sẽ điều khiển buổi họp Bậc I này.

CSAP Bậc II:

Đôi khi đây là trường hợp của cá nhân học sinh gặp vài khó khăn cụ thể trong học tập. Bậc II được đề ra nhằm mục đích giúp đỡ cho cá nhân em học sinh đó. Tại buổi họp Bậc II, vị giáo sư cố vấn trường sẽ mở phiên họp gồm chủ yếu các cán bộ chuyên nghiệp (thầy cô của em học sinh, giáo sư hướng dẫn, và/hoặc vị y tá trường) kết hợp cùng với phụ huynh/giám hộ. Quý vị này cùng nhau bàn thảo phương cách để giải quyết nhu cầu của em học sinh và/hoặc gia đình của em. Kế hoạch này bao gồm sự hỗ trợ của nhà trường và cộng đồng, và nhóm này nếu cần phải tính cả các thành viên phụ khác (vị tâm lý gia của trường, các tổ chức của trường)

CSAP Bậc III:

Ở Bậc III sẽ tập trung vào việc đánh giá cho việc thay đổi chỗ học trong trường hợp không thấy em học sinh có tiến bộ. Việc thay đổi này có thể vì lý do học tập hoặc hạnh kiểm của em học sinh. Nhà Học Chánh Philadelphia và Khối Cộng Đồng Pennsylvania định ra các thủ tục về thành viên của nhóm, tài liệu cần thiết, và thời gian.

3.4 Những biện pháp giải quyết thích hợp mỗi khi học sinh từ lớp Mẫu Giáo đến lớp 4 vi phạm Nội Quy và Điều Lệ

Sau đây là bảng chỉ dẫn cho các biện pháp giải quyết thích hợp khi học sinh vi phạm nội quy. Quý vị có thể chỉ dùng 1 cách hoặc cùng lúc nhiều cách để giải quyết 1 vụ vi phạm. Thí dụ khi 1 em học sinh vi phạm điều 1, em đó phải viết nhật ký và thư xin lỗi, mời cha mẹ đến trường, và em được 1 người lớn hướng dẫn. **Trong trường hợp việc vi phạm nội quy không giống như những vụ được kể ra dưới đây, hiệu trưởng có thể dùng những biện pháp thích hợp khác không có trong danh sách này.**

Xin chú ý nếu học sinh nào tiếp tục vi phạm thì cần phải có các biện pháp can thiệp. Thí dụ như là những học sinh nào bị đình chỉ học tập 3 lần hay nhiều hơn thì trong vòng 10 ngày kể từ lúc bị đình chỉ lần 3, em sẽ được chuyển qua CSAP để tìm kế hoạch giải quyết ở Bậc II (cá nhân)

Mức Độ 1: Điều Lệ và Biện Pháp Đối Phó Từ Mẫu Giáo đến Lớp 4	
Điều Lệ	Biện Pháp Giải Quyết tại Lớp
Điều 1: Cấm gây rối trong trường.	<ul style="list-style-type: none">• Bàn thảo sự việc với học sinh.• Dùng những phương cách sáng tạo và có tính giáo dục (Thí dụ kêu em học sinh viết nhật ký kể lại việc phạm lỗi và hậu quả của nó. Phụ huynh phải ký tên vào đó).• Khuyến học sinh nói hay viết thư xin lỗi.• Gặp gỡ giữa học sinh/ phụ huynh và nhà trường.• Chọn 1 người bạn cho em học sinh này hoặc cử 1 người lớn hướng dẫn em.(nếu có sẵn)• Giới thiệu học sinh đến cố vấn và chuyên viên về giáo dục hoặc là đến các trường có sự hỗ trợ về hành vi đạo đức (nếu có sẵn và phải được sự đồng ý của phụ huynh)• Tạm thời chuyển học sinh đến học ở lớp khác (nếu thích hợp)• Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh.• Chuyển hẳn học sinh đến lớp học khác (nếu thích hợp)• Chỉ định học sinh đi chương trình SMART (cấm túc tại trường vào ngày thứ bảy).• Chỉ định học sinh đi cấm túc.• Tạm cho nghỉ học. (Được thi hành sau khi nhà trường đã dùng hết những phương cách nói trên)

Mức Độ 1: Điều Lệ và Biện Pháp Đối Phó
Từ Mẫu Giáo đến Lớp 4

Điều Lệ	Biện Pháp Giải Quyết tại Lớp
<p>Chú thích: Nếu 1 học sinh đi học trễ, em sẽ không được phép vào lớp vì làm như vậy sẽ làm rối loạn lớp đang học. Học sinh không bị đuổi về nhà vì lý do đi trễ. Học sinh sẽ không bị đuổi học tạm thời vì lý do đi trễ, cúp cua hay trốn học. nếu học sinh tiếp tục vi phạm thì em này sẽ được chuyển qua CSAP để tìm kế hoạch giải quyết ở Bậc I (nhóm) và/hoặc Bậc II (cá nhân)</p>	
<p>Điều 2 : Tuân theo Nội Qui về đồng phục</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Bàn thảo sự việc với học sinh. • Lấy đồng phục từ kho của trường để cho học sinh mặc ngày hôm đó. • Học sinh và cha mẹ gặp gỡ nhân viên nhà trường. • Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh. • Chỉ định học sinh đi cấm túc. • Chỉ định học sinh đến chương trình SMART.
<p>Điều 3: Cấm mang ký hiệu /màu của băng đảng.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Bàn thảo sự việc với học sinh. • Lấy đồng phục từ kho của trường để cho học sinh mặc ngày hôm đó. • Gặp gỡ giữa học sinh / phụ huynh và nhà trường • Chỉ định học sinh đi chương trình SMART. • Giới thiệu học sinh đến tổ chức cộng đồng. • Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh. • Tạm cho nghỉ học. (Được thi hành sau khi nhà trường đã dùng hết những phương cách nói trên).
<p>Điều 4: Cấm dùng ngôn từ xúc phạm đến người khác</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Bàn thảo sự việc với học sinh. • Dùng những phương cách sáng tạo và có tính giáo dục (Thí dụ kêu em học sinh viết nhật ký kể lại việc phạm lỗi và hậu quả của nó. Phụ huynh phải ký tên vào đó). • Khuyến học sinh nói hay viết thư xin lỗi. • Gặp gỡ giữa học sinh / phụ huynh và nhà trường. • Tạm thời chuyển học sinh đến lớp học khác (nếu thích hợp). • Thông qua CSAP, giới thiệu học sinh đến cố vấn và chuyên viên về giáo dục hoặc là đến các trường có sự hỗ trợ về về hành vi đạo đức (nếu có và phải được sự đồng ý của phụ huynh). • Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh. • Chuyển hẳn học sinh đến lớp học khác (nếu thích hợp). • Chuyển học sinh đi chương SMART. • Chỉ định học sinh đi cấm túc. • Tạm cho nghỉ học. (Được thi hành sau khi nhà trường dùng hết những phương cách nói trên).
<p>Điều 5: Phải thực thà trong thi cử và học tập</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Bàn thảo sự việc với học sinh. • Cho học sinh thi lại hoặc làm bài lại đồng thời em này phải viết báo cáo hậu quả về hành vi của mình. Cha mẹ phải ký tên vào bản báo cáo này • Dùng những bài đọc về văn học đề cao đức tính thực thà hoặc về tính trung thực trong học tập nói chung. • Khuyến học sinh viết thư hay nói xin lỗi • Gặp gỡ giữa học sinh /phụ huynh và nhà trường. • Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh. • Chỉ định học sinh đi chương SMART. • Chỉ định học sinh đi cấm túc. • Tạm cho nghỉ học. (Được thực hiện sau khi nhà trường đã dùng hết những phương cách trên).

**Mức Độ 1: Điều Lệ và Biện Pháp Đối Phó
Từ Mẫu Giáo đến Lớp 4**

Điều Lệ	Biện Pháp Giải Quyết tại Lớp
Điều 6: Cấm lạm dụng đặc quyền sử dụng máy vi tính và internet.	<ul style="list-style-type: none"> • Bàn thảo sự việc với học sinh • Dùng những phương cách sáng tạo và có tính giáo dục (Thí dụ kêu em học sinh viết nhật ký kể lại việc phạm lỗi và hậu quả của nó. Phụ huynh phải ký tên vào đó). • Gặp gỡ cha mẹ học sinh. • Không cho học sinh đặc quyền sử dụng đặc quyền máy vi tính và internet trong vòng 1 ngày • Không cho học sinh đặc quyền sử dụng đặc quyền máy vi tính và internet trong vòng 5 ngày. • Vĩnh viễn không cho học sinh đặc quyền sử dụng đặc quyền máy vi tính. • Chỉ định học sinh đi chương trình SMART
Điều 7: Cấm phá hoại và đánh cắp tài sản	<ul style="list-style-type: none"> • Bàn thảo sự việc với học sinh • Biểu học sinh lau sạch (nếu em vẽ bậy lên tường) và viết thư xin lỗi nạn nhân và hiệu trưởng. Cha mẹ ký tên vào thư này • Gặp gỡ giữa học sinh /phụ huynh và nhà trường • Phải bồi thường thiệt hại nếu cần thiết. • Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh • Chỉ định học sinh đi chương trình SMART. • Chỉ định học sinh đi cấm túc. • Tạm cho nghỉ học. (Đây là giải pháp thích hợp đầu tiên nếu như sự thiệt hại nghiêm trọng).
Điều 8: Cấm cờ bạc	<ul style="list-style-type: none"> • Bàn thảo sự việc với học sinh • Gặp gỡ giữa học sinh /phụ huynh và nhà trường • Phải bồi thường thiệt hại (nếu cần thiết) • Học sinh phải viết bài nói về tác hại của cờ bạc đối với xã hội. • Bị phạt ở lại sau giờ học. • Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh • Chỉ định học sinh đi chương trình SMART • Chỉ định học sinh đi cấm túc. • Tạm cho nghỉ học. (Đây là là giải pháp thích hợp đầu tiên nếu như sự vi phạm thật nghiêm trọng).
Điều 9: Cấm những hành vi gây nguy hiểm.	<ul style="list-style-type: none"> • Bàn thảo sự việc với học sinh. • Khuyến học sinh viết thư xin lỗi nạn nhân, nhân viên nhà trường, hay hiệu trưởng. Cha mẹ học sinh ký tên vào lá thư. • Nhân cơ hội này, dạy cho cả lớp bài học về sự an toàn. Sau đó cho các em vẽ tranh đề cao sự an toàn. • Gặp gỡ giữa học sinh /phụ huynh và nhà trường. • Chọn 1 người bạn cho em học sinh này hoặc cử 1 người hướng dẫn em. • Tạm thời chuyển học sinh đến lớp học khác (nếu thích hợp). • Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh. • Chuyển hẳn học sinh đến lớp học khác (nếu thích hợp) • Chỉ định học sinh đi chương trình SMART. • Cho học sinh đi cấm túc. • Tạm cho nghỉ học.

**Mức Độ 1: Điều Lệ và Biện Pháp Đối Phó
Từ Mẫu Giáo đến Lớp 4**

Điều Lệ	Biện Pháp Giải Quyết tại Lớp
Điều 10: Cấm hăm dọa kẻ khác	<ul style="list-style-type: none"> • Bàn thảo sự việc với học sinh. • Khuyến học sinh viết thư xin lỗi nạn nhân, nhân viên nhà trường, hay hiệu trưởng. Cha mẹ học sinh ký tên vào lá thư. • Dùng sự kiện này để giải thích tác hại của lời đe dọa và cảm nghĩ của nạn nhân. • Gặp gỡ giữa học sinh /phụ huynh và nhà trường. • Tạm thời chuyển học sinh đến lớp học khác (nếu thích hợp). • Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh. • Chuyển hẳn học sinh đến lớp học khác (nếu thích hợp). • Chỉ định học sinh đi cấm túc. • Chỉ định học sinh đi chương trình SMART. • Tạm cho nghỉ học.
Điều 11: Cấm đánh lộn	<ul style="list-style-type: none"> • Bàn thảo sự việc với học sinh. • Khuyến học sinh viết thư xin lỗi nạn nhân, nhân viên nhà trường, hay hiệu trưởng. Cha mẹ học sinh ký tên vào lá thư. • Gặp gỡ giữa học sinh /phụ huynh và nhà trường. Chọn 1 người bạn cho em học sinh này hoặc cử 1 người lớn hướng dẫn em.(nếu có) • Chuyển học sinh đến phòng hòa giải để giải quyết xung đột, hoặc chuyển đến 1 phòng nào đó để học sinh nguôi cơn giận. • Tạm thời chuyển học sinh đến lớp học khác (nếu thích hợp). • Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh. • Chuyển hẳn học sinh đến lớp học khác (nếu thích hợp). • Chỉ định học sinh đi cấm túc. • Chỉ định học sinh đi chương trình SMART. • Tạm cho nghỉ học.
Điều 12: Cấm hành hung người khác	<ul style="list-style-type: none"> • Bàn thảo sự việc với học sinh • Khuyến học sinh viết thư xin lỗi nạn nhân, nhân viên nhà trường, hay hiệu trưởng. Cha mẹ học sinh ký tên vào lá thư. • Gặp gỡ giữa học sinh /phụ huynh và nhà trường. Chọn 1 người bạn cho em học sinh này hoặc cử 1 người lớn hướng dẫn em.(nếu có) • Chuyển học sinh đến phòng hòa giải để giải quyết xung đột, hoặc chuyển đến 1 phòng nào đó để học sinh nguôi cơn giận. • Tạm thời chuyển học sinh đến lớp học khác (nếu thích hợp). • Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh • Chuyển hẳn học sinh đến lớp học khác (nếu thích hợp) • Chỉ định học sinh đi cấm túc. • Chỉ định học sinh đi chương trình SMART • Tạm cho nghỉ học.
Điều 13: Cấm ăn mặc hở hang và sờ mó chỗ kín	<ul style="list-style-type: none"> • Bàn thảo sự việc với học sinh. • Khuyến học sinh viết thư xin lỗi nạn nhân, nhân viên nhà trường, hiệu trưởng. Cha mẹ học sinh ký tên vào lá thư. • Gặp gỡ giữa học sinh/phụ huynh và nhà trường. Chọn 1 người bạn cho em học sinh này hoặc cử 1 người lớn hướng dẫn em. (nếu có) • Chuyển đến C&E (nếu thích hợp). • Tạm thời chuyển học sinh đến lớp học khác (nếu thích hợp). • Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh. • Chuyển hẳn học sinh đến lớp học khác (nếu thích hợp). • Chỉ định học sinh đi cấm túc. • Chỉ định học sinh đi chương trình SMART. • Tạm cho nghỉ học.

Mức Độ 1: Điều Lệ và Biện Pháp Đối Phó Từ Mẫu Giáo đến Lớp 4	
Điều Lệ	Biện Pháp Giải Quyết tại Lớp
Điều 14: Cấm những thứ thuốc hút.	<ul style="list-style-type: none"> Tịch thu tang vật. Bàn thảo sự việc với học sinh Học sinh phải viết bài về việc lạm dụng thuốc lá. Nhân dịp này giáo dục cho các em bài học về lối sống lành mạnh. Gặp gỡ giữa học sinh /phụ huynh và nhà trường. Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh. Chỉ định học sinh đi chương trình SMART. Tạm cho nghỉ học.
Điều 15: Cấm uống rượu và dùng ma túy	<ul style="list-style-type: none"> Tịch thu tang vật. Bàn thảo sự việc với học sinh. Thông qua CSAP chuyển đến C&E (Nếu có sẵn). Học sinh phải viết bài về việc lạm dụng rượu chè và ma túy. Bị phạt ở lại sau giờ học. Gởi các em đến những chương trình chữa bệnh ghiền xì ke. Gặp gỡ giữa học sinh /phụ huynh và nhà trường. Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh. Chỉ định học sinh đi chương trình SMART. Gởi học sinh đi thẩm định (phải được sự đồng ý của phụ huynh). Chỉ định học sinh đi cấm túc. Tạm cho nghỉ học.

Mức Độ 1: Điều Lệ và Biện Pháp Đối Phó Từ Mẫu Giáo đến Lớp 4	
Điều Lệ	Biện Pháp Giải Quyết
Điều 16: Liên tục vi phạm nội qui.	Nếu trường đã cung cấp và chứng minh bằng tài liệu về các biện pháp giải quyết thích hợp kể cả CSAP Bạc II, em học sinh sẽ được đề nghị <u>chuyển trường vì lý do kỷ luật</u> theo <u>Đơn Giải Quyết Kỷ Luật (EH21)</u> .
Điều 17: Cấm phá hoại và đánh cắp tài sản.	<ul style="list-style-type: none"> Tạm cho nghỉ học, chuyển học sinh đến chương trình SMART, và đề nghị chuyển trường theo mẫu đơn EH-21. Đối với những học sinh phạm tội về tình dục nên được chuyển đến những cơ quan hỗ trợ về gia đình thích hợp.
Điều 18: Cấm bắt nạt, và đe dọa nghiêm trọng, bắt nạt qua kỹ thuật	
Điều 19: Cấm quấy nhiễu người khác.	
Điều 20: Cấm quan hệ tình dục.	
Điều 21: Cấm cưỡng dâm.	
Điều 22: Cấm hành hung nhân viên nhà trường.	
Điều 23: Cấm bạo hành.	
Điều 24: Cấm trộm cắp.	
Điều 25: Cấm mang vũ khí.	
Điều 26: Cấm phân phát rượu hay ma túy.	
Điều 27: Cấm gây nguy hiểm cho người khác.	

3.5 Những biện pháp giải quyết thích hợp mỗi khi học sinh từ lớp 5 đến lớp 12 vi phạm Nội Qui và Điều Lệ

Sau đây là bảng chỉ dẫn cho các biện pháp giải quyết thích hợp khi học sinh vi phạm nội qui. Quý vị có thể chỉ dùng 1 cách hoặc cùng lúc nhiều cách để giải quyết 1 vụ vi phạm. Thí dụ khi 1 em học sinh vi phạm điều 1, em đó phải viết nhật ký và thư xin lỗi, cha mẹ đến trường, và em được 1 người lớn hướng dẫn. **Trong trường hợp việc vi phạm nội qui không giống như những vụ được kể ra dưới đây, hiệu trưởng có thể dùng những biện pháp thích hợp khác không có trong danh sách này.**

Xin chú ý nếu học sinh nào tiếp tục vi phạm thì cần phải có các biện pháp can thiệp. Thí dụ như là những học sinh nào bị đình chỉ học tập 3 lần hay nhiều hơn thì trong vòng 10 ngày kể từ lúc bị đình chỉ lần 3, em sẽ được chuyển qua CSAP để tìm kế hoạch giải quyết ở Bậc II (cá nhân)

Mức Độ 1: Điều Lệ và Biện Pháp Đối Phó Từ 5 đến Lớp 12	
Điều Lệ	Biện Pháp Giải Quyết Tại Lớp
Điều 1: Cấm gây rối loạn trong trường*	<ul style="list-style-type: none"> • Bàn thảo sự việc với học sinh. • Gặp gỡ giữa học sinh /phụ huynh và nhà trường. • Khuyến học sinh viết thư hay nói xin lỗi. • Bị phạt ở lại sau giờ học. • Tạm thời chuyển học sinh đến lớp học khác (nếu thích hợp). • Chuyển học sinh đến toà án thanh thiếu niên (nếu có). • Đưa học sinh đi làm những công tác cộng đồng (nếu có). • Bắt học sinh phải báo cáo hàng ngày. • Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh. • Chuyển hẳn học sinh đến lớp học khác (nếu thích hợp). • Chỉ định học sinh đi cấm túc. • Chỉ định học sinh đi chương trình SMART. • Tạm cho nghỉ học (Chỉ được thực hiện sau khi nhà trường đã dùng hết những phương cách trên, trừ phi đó là trường hợp nghiêm trọng. Trong trường hợp học sinh phạm lỗi lần đầu, em sẽ được đánh giá qua buổi họp CSAP).
<p>*Chú thích: Nếu 1 học sinh đi học trễ, em sẽ không được phép vào lớp vì làm như vậy sẽ làm rối loạn lớp đang học. Học sinh sẽ không bị đuổi về nhà vì lý do đi trễ. Học sinh sẽ không bị đuổi học tạm thời vì lý do đi trễ, cúp cua hay trốn học.</p> <p>Nếu học sinh tiếp tục nghỉ học hoặc đi trễ thì em này sẽ được chuyển qua CSAP để tìm kế hoạch giải quyết ở Bậc I (nhóm) và/hoặc Bậc II (cá nhân)</p>	
Điều 2: Tuân theo nội qui về đồng phục	<ul style="list-style-type: none"> • Bàn thảo sự việc với học sinh • Lấy đồng phục từ kho của trường để cho học sinh mặc ngày hôm đó. • Bị phạt ở lại sau giờ học. • Gặp gỡ giữa học sinh /phụ huynh và nhà trường • Chuyển học sinh đến toà án thanh thiếu niên (nếu có). • Đưa học sinh đi làm những công tác cộng đồng (nếu có). • Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh. • Chỉ định học sinh đi cấm túc. • Chỉ định học sinh đi chương trình SMART.

**Mức Độ 1: Điều Lệ và Biện Pháp Đối Phó
Từ 5 đến Lớp 12**

Điều Lệ	Biện Pháp Giải Quyết Tại Lớp
<p>Điều 3: Cấm mang những ký hiệu/màu của băng đảng</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Bàn thảo sự việc với học sinh. • Lấy đồng phục từ kho của trường để cho học sinh mặc ngày hôm đó. • Bị phạt ở lại sau giờ học. • Gặp gỡ giữa học sinh /phụ huynh và nhà trường. • Chuyển học sinh đến toà án thanh thiếu niên (nếu có). • Đưa học sinh đi làm những công tác cộng đồng (nếu có). • Chuyển học sinh đến những tổ chức cộng đồng. • Bắt học sinh phải báo cáo hàng ngày. • Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh • Chỉ định học sinh đi cấm túc. • Chỉ định học sinh đi chương trình SMART. • Tạm cho nghỉ học (Chỉ được thực hiện sau khi nhà trường đã dùng hết những phương cách trên, trừ phi đó là trường hợp nghiêm trọng. Trong trường hợp học sinh phạm lỗi lần đầu, em sẽ được đánh giá qua buổi họp CSAP).
<p>Điều 4: Cấm sử dụng ngôn từ xúc phạm đến người khác.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Bàn thảo sự việc với học sinh • Bị phạt ở lại sau giờ học. • Gặp gỡ giữa học sinh /phụ huynh và nhà trường • Khuyến học sinh viết thư hay nói xin lỗi • Tạm thời chuyển học sinh đến lớp học khác (nếu thích hợp). • Chuyển học sinh đến toà án thanh thiếu niên (nếu có). • Đưa học sinh đi làm những công tác cộng đồng (nếu có). • Bắt học sinh phải báo cáo hàng ngày. • Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh • Chuyển hẳn học sinh đến lớp học khác (nếu thích hợp) • Chỉ định học sinh đi cấm túc. • Chỉ định học sinh đi chương trình SMART • Tạm cho nghỉ học (Chỉ được thực hiện sau khi nhà trường đã dùng hết những phương cách trên, trừ phi đó là trường hợp nghiêm trọng. Trong trường hợp học sinh phạm lỗi lần đầu, em sẽ được đánh giá qua buổi họp CSAP).
<p>Điều 5: Phải thực thà trong thi cử và học tập.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Bàn thảo sự việc với học sinh • Bị phạt ở lại sau giờ học. • Cho học sinh thi lại hoặc làm bài lại đồng thời em này phải viết báo cáo hậu quả về hành vi của mình. Cha mẹ phải ký tên vào bản báo cáo này. • Khuyến học sinh viết thư hay nói xin lỗi. • Gặp gỡ giữa học sinh /phụ huynh và nhà trường. • Chuyển học sinh đến toà án thanh thiếu niên (nếu có). • Bắt học sinh phải báo cáo hàng ngày. • Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh • Chỉ định học sinh đi cấm túc. • Chỉ định học sinh đi chương trình SMART. • Tạm cho nghỉ học (Chỉ được thực hiện sau khi nhà trường đã dùng hết những phương cách trên).
<p>Điều 6: Cấm lạm dụng đặc quyền sử dụng máy vi tính và internet.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Bàn thảo sự việc với học sinh. • Chuyển học sinh đến toà án thanh thiếu niên (nếu có). • Gặp gỡ cha mẹ học sinh. • Không cho học sinh sử dụng đặc quyền máy vi tính và internet trong vòng 1 ngày. • Không cho học sinh sử dụng đặc quyền máy vi tính và internet trong vòng 5 ngày. • Vĩnh viễn không cho học sinh sử dụng đặc quyền máy vi tính và internet.

**Mức Độ 1: Điều Lệ và Biện Pháp Đối Phó
Từ 5 đến Lớp 12**

Điều Lệ	Biện Pháp Giải Quyết Tại Lớp
Điều 7: Cấm phá hoại và ăn cắp tài sản.	<ul style="list-style-type: none"> • Bàn thảo sự việc với học sinh • Biểu học sinh lau sạch (nếu em vẽ bậy lên tường) • Học sinh phải viết thư xin lỗi nạn nhân và hiệu trưởng. Cha mẹ ký tên vào thư này. • Bị phạt ở lại sau giờ học • Gặp gỡ giữa học sinh /phụ huynh và nhà trường • Phải bồi thường thiệt hại nếu cần thiết • Chuyển học sinh đến toà án thanh thiếu niên (nếu có). • Đưa học sinh đi làm những công tác cộng đồng (nếu có). • Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh • Chỉ định học sinh đi chương trình SMART • Chỉ định học sinh đi cấm túc. • Tạm cho nghỉ học (Đây là giải pháp thích hợp đầu tiên nếu như sự thiệt hại nghiêm trọng).
Điều 8: Cấm cờ bạc	<ul style="list-style-type: none"> • Bàn thảo sự việc với học sinh • Bị phạt ở lại sau giờ học • Gặp gỡ giữa học sinh /phụ huynh và nhà trường. • Phải bồi thường thiệt hại nếu cần thiết • Chuyển học sinh đến toà án thanh thiếu niên (nếu có). • Đưa học sinh đi làm những công tác cộng đồng (nếu có). • Chuyển học sinh đến những nhóm hỗ trợ về việc bài trừ cờ bạc (nếu có). • Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh • Chỉ định học sinh đi chương trình SMART • Chỉ định học sinh đi cấm túc. • Tạm cho nghỉ học (Đây là giải pháp thích hợp đầu tiên nếu như sự vi phạm thật nghiêm trọng).
Điều 9: Cấm những hành vi gây nguy hiểm.	<ul style="list-style-type: none"> • Bàn thảo sự việc với học sinh. • Học sinh phải viết thư xin lỗi nạn nhân và hiệu trưởng. Cha mẹ ký tên vào thư này. • Bị phạt ở lại sau giờ học. • Gặp gỡ giữa học sinh /phụ huynh và nhà trường. • Chuyển học sinh đến toà án thanh thiếu niên (nếu có). • Đưa học sinh đi làm những công tác phục vụ cộng đồng (nếu có). • Chuyển học sinh đến lớp học khác (nếu thích hợp). • Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh. • Chỉ định học sinh đi chương trình SMART. • Chỉ định học sinh đi cấm túc. • Tạm cho nghỉ học (Đây là giải pháp thích hợp đầu tiên nếu như sự thiệt hại thật nghiêm trọng).
Điều 10: Cấm hăm dọa người khác.	<ul style="list-style-type: none"> • Bàn thảo sự việc với học sinh. • Học sinh phải viết thư xin lỗi nạn nhân và hiệu trưởng. Cha mẹ ký tên vào thư này. • Bị phạt ở lại sau giờ học. • Gặp gỡ giữa học sinh /phụ huynh và nhà trường. • Chuyển học sinh đến toà án thanh thiếu niên (nếu có). • Đánh giá học sinh qua buổi họp CSAP Bạc 1. • Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh. • Chuyển học sinh đến lớp học khác (nếu thích hợp) • Chỉ định học sinh đi chương trình SMART. • Chỉ định học sinh đi cấm túc. • Đánh giá học sinh qua buổi họp CSAP Bạc 2. • Tạm cho nghỉ học (Đây là giải pháp thích hợp đầu tiên nếu như sự thiệt hại thật nghiêm trọng).

**Mức Độ 1: Điều Lệ và Biện Pháp Đối Phó
Từ 5 đến Lớp 12**

Điều Lệ	Biện Pháp Giải Quyết Tại Lớp
Điều 11: Cấm đánh lộn	<ul style="list-style-type: none"> • Bàn thảo sự việc với học sinh. • Khuyến học sinh viết thư xin lỗi nạn nhân, nhân viên nhà trường, hay hiệu trưởng. Cha mẹ học sinh ký tên vào lá thư. • Gặp gỡ giữa học sinh /phụ huynh và nhà trường. Chọn 1 người bạn cho em học sinh này hoặc cử 1 người lớn hướng dẫn em.(nếu có) • Chuyển học sinh đến phòng hòa giải để giải quyết xung đột, hoặc chuyển đến 1 phòng nào đó để học sinh nguôi cơn giận. • Tạm thời chuyển học sinh đến lớp học khác (nếu thích hợp). • Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh. • Chuyển hẳn học sinh đến lớp học khác (nếu thích hợp). • Chỉ định học sinh đi cấm túc. • Chỉ định học sinh đi chương trình SMART. • Tạm cho nghỉ học.
Điều 12: Cấm hành hung người khác	<ul style="list-style-type: none"> • Bàn thảo sự việc với học sinh. • Khuyến học sinh viết thư xin lỗi nạn nhân, nhân viên nhà trường, hay hiệu trưởng. Cha mẹ học sinh ký tên vào lá thư. • Gặp gỡ giữa học sinh /phụ huynh và nhà trường. Chọn 1 người bạn cho em học sinh này hoặc cử 1 người lớn hướng dẫn em.(nếu có). • Chuyển học sinh đến phòng hòa giải để giải quyết xung đột, hoặc chuyển đến 1 phòng nào đó để học sinh nguôi cơn giận. • Tạm thời chuyển học sinh đến lớp học khác (nếu thích hợp). • Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh. • Chuyển hẳn học sinh đến lớp học khác (nếu thích hợp). • Chỉ định học sinh đi cấm túc. • Chỉ định học sinh đi chương trình SMART. • Tạm cho nghỉ học.
Điều 13: Cấm ăn mặc hở hang và sờ mó chỗ kín	<ul style="list-style-type: none"> • Bàn thảo sự việc với học sinh. • Khuyến học sinh viết thư xin lỗi nạn nhân, nhân viên nhà trường, hiệu trưởng. Cha mẹ học sinh ký tên vào lá thư. • Gặp gỡ giữa học sinh/phụ huynh và nhà trường. Chọn 1 người bạn cho em học sinh này hoặc cử 1 người lớn hướng dẫn em. (nếu có) • Chuyển đến C&E (nếu thích hợp). • Tạm thời chuyển học sinh đến lớp học khác (nếu thích hợp). • Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh. • Chuyển hẳn học sinh đến lớp học khác (nếu thích hợp). • Chỉ định học sinh đi cấm túc. • Đối với những học sinh phạm tội về tình dục nên được chuyển đến những cơ quan hỗ trợ về gia đình thích hợp. • Chỉ định học sinh đi chương trình SMART
Điều 14: Cấm những thứ thuốc hút.	<ul style="list-style-type: none"> • Tịch thu tang vật. • Bàn thảo sự việc với học sinh • Học sinh phải viết bài về việc lạm dụng thuốc lá. • Nhân dịp này giáo dục cho các em bài học về lối sống lành mạnh. • Gặp gỡ giữa học sinh /phụ huynh và nhà trường. • Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh. • Chỉ định học sinh đi chương trình SMART.

**Mức Độ 1: Điều Lệ và Biện Pháp Đối Phó
Từ 5 đến Lớp 12**

Điều Lệ	Biện Pháp Giải Quyết Tại Lớp
Điều 15: Cấm uống rượu và dùng ma túy	<ul style="list-style-type: none"> • Tịch thu tang vật. • Bàn thảo sự việc với học sinh. • Học sinh phải viết bài về việc lạm dụng rượu chè và ma túy. • Bị phạt ở lại sau giờ học. • Gởi các em đến những chương trình chữa bệnh ghiền xì ke. • Gặp gỡ giữa học sinh /phụ huynh và nhà trường. • Tạm ngưng những đặc quyền của trường dành cho học sinh. • Chỉ định học sinh đi chương trình SMART. • Chỉ định học sinh đi cấm túc. • Tạm cho nghỉ học.

**Mức Độ 2: Điều Lệ và Biện Pháp Đối Phó
Từ Lớp 5 đến Lớp 12**

Điều Lệ	Biện Pháp Giải Quyết
Điều 16: Liên tục vi phạm nội qui.	Nếu trường đã cung cấp và chứng minh bằng tài liệu về các biện pháp giải quyết thích hợp kể cả CSAP Bạc II, em học sinh có thể sẽ bị chuyển trường <u>vì kỷ luật</u> theo đơn <u>Giải Quyết Kỷ Luật</u> (EH21).
Điều 17: Cấm phá hoại và đánh cắp tài sản.	Đình chỉ học tập và đề nghị chuyển học sinh đến <u>Trường Lựa Chọn</u> hoặc đuổi học theo đơn theo <u>Đơn Giải Quyết Kỷ Luật</u> (EH-21).
Điều 18: Cấm bắt nạt, và đe dọa nghiêm trọng, bắt nạt qua kỹ thuật	
Điều 19: Cấm quấy nhiễu người khác.	
Điều 20: Cấm quan hệ tình dục.	
Điều 21: Cấm cưỡng dâm.	
Điều 22: Cấm hành hung nhân viên nhà trường.	
Điều 23: Cấm bạo hành.	
Điều 24: Cấm trộm cắp.	
Điều 25: Cấm mang vũ khí.	
Điều 26: Cấm phân phát rượu hay ma túy.	
Điều 27: Cấm gây nguy hiểm cho người khác.	

ĐOẠN 4: THỦ TỤC ÁP DỤNG KỶ LUẬT

Ngoại trừ trường hợp học sinh vi phạm Nội Quy và Điều Lệ Nhà Trường ở Mức Độ 2 hoặc hành vi của em gây nguy hiểm đến sức khỏe, an toàn và an sinh của nhà trường và/hoặc cộng đồng nhà trường, việc đuổi học chỉ được dùng như là 1 sự lựa chọn khi trường không còn biện pháp nào giải quyết theo như quy định trong Bản Nội Quy và Điều Lệ Nhà Trường và Quyển Hướng Dẫn Các Thủ Tục Về Thi Hành Kỷ Luật.

4.1 Thủ tục về việc cho nghỉ học 3 ngày hoặc ít hơn

4.1.1. Học sinh bị đuổi học tạm thời sẽ có cơ hội gặp hiệu trưởng hay người chỉ định trước khi bị cho nghỉ học. Trong cuộc họp, học sinh sẽ được:

- a. Thông báo về việc phạm lỗi và những hoàn cảnh liên hệ;
- b. Có cơ hội để thanh minh xem mình có vi phạm không;
- c. Cho biết về những biện pháp sửa đổi đã được đề nghị; và
- d. Thông báo về những hậu quả nếu bị tái phạm.

4.1.2. Sau cuộc họp, hiệu trưởng hoặc người được chỉ định sẽ đề ra những biện pháp sửa đổi và gửi cho phụ huynh Thông Báo Kỷ Luật. Tờ kỷ luật này sẽ cho phụ huynh biết lỗi học sinh đã phạm, thời gian bị nghỉ học, ngày mà học sinh và phụ huynh hay người giám hộ sẽ tới trường để ghi danh nhập học lại.

4.2 Thủ tục cho nghỉ học hơn 3 ngày.

Học sinh bị đuổi học hơn 3 ngày sẽ thi hành những thủ tục được đề ra trong ĐOẠN 4.1. Thêm vào đó, phụ huynh/người giám hộ sẽ phải tham dự buổi họp để bàn luận về việc vi phạm và những phương cách để tránh tái phạm.

4.3 Thủ tục chuyển trường cho các học sinh từ lớp Mẫu Giáo đến lớp 4

4.3.1. Bất cứ học sinh nào vi phạm những nội quy đưa đến việc chuyển trường sẽ buộc cho nghỉ học và tuân theo những thủ tục đề ra trong ĐOẠN 4.1 và 4.2 nêu trên. Thêm vào đó, trong cuộc họp mặt với phụ huynh, Hồ Sơ về Quá trình Hạnh Kiểm sẽ được bàn thảo lại

4.3.2. Trước khi bị chuyển đi trường khác, học sinh sẽ dự 1 buổi họp không chính thức để:

- a. Được 1 thành viên của Văn Phòng Chuyển Tiếp và Giáo Dục Lựa Chọn hướng dẫn; và
- b. Thành viên này sẽ để cho phụ huynh hay người giám hộ xem lại hồ sơ của học sinh, đưa ra những bằng chứng và đặt những câu hỏi cho người chứng của Nhà Học Chánh nếu có mặt.

4.3.3. Văn Phòng Chuyển Tiếp và Giáo Dục Lựa Chọn sẽ quyết định xem việc chuyển trường có thích hợp không. Nếu thích hợp, học sinh sẽ bị chuyển trường.

4.4 Thủ tục chuyển trường cho học sinh từ lớp 5 đến lớp 12

4.4.1 Bất cứ học sinh nào vi phạm những nội quy đưa đến việc chuyển trường sẽ buộc cho nghỉ học và tuân theo những thủ tục đề ra trong ĐOẠN 4.1 và 4.2 nêu trên. Thêm vào đó, trong buổi họp mặt với phụ huynh, Hồ Sơ về Quá Trình Hạnh Kiểm sẽ được bàn thảo lại

4.4.2 Văn Phòng Chuyển Tiếp và Giáo Dục Lựa Chọn sẽ quyết định việc chuyển có thích hợp hay không và thông báo quyết định đó cho phụ huynh/người giám hộ.

4.4.3 Thêm vào đó, học sinh sẽ dự 1 buổi họp:

- a. Do nhân viên tòa án độc lập hoặc liên lạc viên ban kỷ luật điều khiển;
- b. phụ huynh/người giám hộ có dịp xem lại hồ sơ của học sinh, đưa ra những bằng chứng và người chứng và đặt những câu hỏi cho người chứng của Nha Học Chánh nếu có mặt.

4.5 Thủ tục về việc đuổi học.

4.5.1 Bất cứ học sinh nào vi phạm những nội qui đưa đến việc chuyển trường sẽ buộc cho nghỉ học và tuân theo những thủ tục đề ra trong ĐOẠN 4.1 và 4.2 nêu trên.

4.5.2 Văn phòng Chuyển Tiếp và Giáo Dục Lựa Chọn sẽ chuyển học sinh tới 1 trường Lựa Chọn và thông báo cho phụ huynh/người giám hộ về quyết định này đang khi chờ đợi được cứu xét về việc đuổi học.

4.5.3 Ngoài ra, học sinh sẽ được dự cuộc họp cứu xét về việc đuổi học được điều khiển bởi toàn thể Ủy Ban Cải Cách Học Đường (SRC), các ủy viên của Ủy Ban CCHĐ hoặc 1 nhân viên độc lập do Ủy Ban CCHĐ chỉ định. Học sinh:

- a. Có thể được đại diện do 1 luật sư mà phụ huynh/người giám hộ trả tiền;
- b. Có quyền được đưa tên những người làm chứng chống lại học sinh và đọc bản sao những lời khai và cam kết của những học sinh này;
- c. Có quyền đòi những người làm chứng này phải trình diện và trả lời những câu hỏi đối chất;
- d. Có quyền làm chứng hoặc đưa nhân chứng đại diện cho mình.
- e. Có quyền kháng cáo trước Tòa Án Dân Sự

4.6 Thủ tục về kỷ luật cho học sinh thuộc diện Giáo Dục Đặc Biệt

4.6.1 Việc đuổi học tạm thời cho những học sinh chậm trí thuộc diện Giáo Dục Đặc Biệt. Nha Học Chánh chỉ có thể cho nghỉ học những học sinh coi như là Chậm Trí với (a) hoặc là cha mẹ viết đơn thỏa thuận (b) hoặc là trong trường hợp khẩn cấp mà học sinh có thể gây nguy hiểm cho mình và cho người khác và giấy chấp thuận do văn phòng Giáo Dục Đặc Biệt thuộc Bộ Giáo Dục tiểu bang Pennsylvania phê chuẩn.

4.6.2 Ngưng, đuổi, và chuyển các học sinh khuyết tật khác. Nha học Chánh chỉ có thể đuổi học các học sinh khuyết tật và ngưng cung cấp các dịch vụ giáo dục tối đa 5 ngày học liên tiếp, hoặc tối đa 15 ngày cho toàn niên học mà không phải cung cấp những thủ tục bảo vệ giáo dục đặc biệt.

a-Nha Học Chánh sẽ cung cấp những biện pháp bảo vệ cho học sinh bị đuổi, chuyển tới 1 Trường Học Lựa Chọn vì những lý do kỷ luật, hoặc bị cho nghỉ học quá 5 ngày liên tiếp hoặc quá 15 ngày:

1. Gửi thông báo cho phụ huynh /người giám hộ biết về biện pháp kỷ luật và ngày họp cho Chương Trình Giáo Dục Cá Nhân;

2. Một nhóm người sẽ được triệu tập để họp với phụ huynh về Quyết Định Hành Động trong vòng 24 giờ sau vụ vi phạm;
3. Trong buổi họp IEP, nhóm IEP sẽ cứu xét việc thẩm định mới nhất về học sinh, chương trình IEP và sự sắp xếp để xem hành vi sai trái có liên quan đến khuyết tật của học sinh không. Hành vi sai trái của học sinh sẽ không liên quan tới khuyết tật của học sinh nếu (i) Chương trình IEP thích hợp và đang được thi hành; và (ii) khuyết tật không làm hại đến ý thức về hậu quả của hành động và sự tự chủ của học sinh này.
4. Nếu hành vi của học sinh không do khuyết tật gây ra, nhân viên nhà trường có thể áp dụng Quy Tắc Kỷ Luật Đồng Bộ, không quên cứu xét Giáo Đặc Biệt của học sinh và quá trình tác phong bất hảo của nó. Tuy nhiên trong bất cứ mọi trường hợp, không 1 học sinh khuyết tật nào bị đuổi học quá 5 ngày hay 15 ngày trong 1 năm học. Một bảng NOREP sẽ được soạn thảo như là kết quả cho quyết định đuổi học này.
5. Nhóm IEP sẽ xem xét lại và sửa đổi các biện pháp giải quyết về hành vi, và nếu cần, toàn bộ việc đánh giá về tác phong và kế hoạch giải quyết cho việc vi phạm nội qui;
6. Nhóm IEP sẽ quyết định môi trường giáo dục thích hợp tạm thời bao gồm các dịch vụ và thay đổi nhằm giúp cho học sinh tham gia vào giáo trình tổng quát và tập trung vào hạnh kiểm để việc này không xảy ra nữa;
7. Nhóm IEP sẽ soạn ra bảng NOREP với những kết quả của Bản Quyết Định Hành Động;

Bất cứ sự sắp đặt nào cho học sinh thuộc diện Giáo Dục Đặc Biệt chỉ có thể thay đổi nếu học sinh đó mang vũ khí đến khu vực nhà trường, hay là mang hoặc dùng thuốc bất hợp pháp, hay là gạ gẫm bán các hàng hóa bị cấm trong trường học. Nếu phụ huynh khiếu nại, sự Xếp Đặt Lựa Chọn sẽ được giới hạn trong vòng 45 ngày

Nha Học Chánh có thể triệu tập 1 phiên tòa khẩn cấp và yêu cầu nhân viên xét xử cho lệnh thu xếp tạm thời cho học sinh trong vòng 45 ngày nếu xét thấy học sinh có thể gây nguy hiểm cho mình và cho người khác.

Học sinh khuyết tật cho dù bị đuổi học cũng phải được cung cấp 1 nền giáo dục thích hợp và miễn phí (FAPE).

4.7 Vi phạm Nội Qui và Điều Lệ Nhà Trường sẽ bị truy tố trước tòa án Thiếu Niên Phạm Pháp

Thêm vào những biện pháp giải quyết đề ra trong Bản Nội Qui và Điều Lệ Nhà Trường, theo luật hình sự của tiểu bang Pennsylvania về thiếu niên phạm pháp, học sinh phạm pháp sẽ bị truy tố trước tòa án Gia Đình hoặc Hình Sự. Một học sinh phạm pháp trên 10 tuổi và dưới 18 tuổi có thể bị truy tố trước tòa án thiếu niên của Philadelphia tọa lạc tại số 1801 đường Vine. Tội nhân trên 18 tuổi sẽ bị xử ở tòa án người lớn.

Tuy nhiên, trường hợp 1 học sinh 15 tuổi hoặc lớn hơn phạm tội hành hung, cưỡng dâm, tấn công, trộm cướp, cướp xe, và **sử dụng vũ khí nguy hiểm** sẽ bị truy tố ra tòa án người lớn.

Nếu 1 học sinh 15 tuổi hoặc lớn hơn phạm tội hành hung, cưỡng dâm, tấn công, trộm cướp, cướp xe và có **tiền án vi phạm cùng tội** sẽ bị truy tố ra tòa án người lớn.

4.8 Thủ tục cho học sinh trở lại trường sau khi tòa án xét xử

Đối với những học sinh trở lại trường từ trung tâm quản chế hoặc cơ quan cải huấn, chính sách của Nha Học Chánh là sắp xếp cho các em theo học tại các trường và tạo cơ hội tối đa để các em này học tập tốt trong khi đó vẫn quan tâm đến tình trạng an ninh chung tại các trường em đó đến học.

- 4.8.1 Trở về từ cơ quan cải huấn. Trước khi trở về lớp học, học sinh được thả ra từ trung tâm cải huấn do lệnh của tòa sẽ phải qua 1 Chương Trình Cải Huấn Chuyển Tiếp (Reentry Transition Initiative Welcome Return Assessment Program “RETI-WRAP”). Học sinh ở trung tâm này tối đa 4 tuần. Trong thời gian ở đó các em được đánh giá để được sắp xếp vào những môi trường giáo dục khác.
- 4.8.2 Trở về từ cơ quan quản chế. Những học sinh này sẽ được sắp xếp vào học trường nơi mình cư ngụ do Văn Phòng Chuyển Tiếp và Giáo Dục Lựa Chọn chỉ định.

ĐOẠN 5: BIỆN PHÁP GIẢI QUYẾT VIỆC NGHỈ HỌC

5.1 Biện Pháp Hiện Diện & Phòng Ngừa Trốn Học (“ATIPS”) và Phụ Huynh Làm Viên Cảnh Vệ Chống Nạn Trốn Học (“PTO”).

ATIPS là kế hoạch tổng hợp do Nha Học Chánh soạn thảo với sự cộng tác của cơ quan cộng đồng địa phương, những nhóm liên hệ, cộng đồng tôn giáo, phụ huynh và các thành viên cộng đồng để gia tăng việc học sinh hiện diện tại trường và giảm thiểu nạn trốn học trong toàn Nha Học Chánh. Nha cho rằng trốn học là 1 dấu hiệu báo trước việc học sinh cần những biện pháp mạnh và mang lại cho gia đình học sinh khả năng quản lý con em mình.

ATIPS được xây dựng trên những mạng lưới hiện hữu để mang đến những biện pháp giúp cho trẻ em và gia đình trước khi họ tới ngưỡng cửa của Tòa Án Chống Trốn Học, thường sau hơn 3 lần vắng mặt không phép. PTO đến thăm gia đình học sinh và cho gia đình biết rõ chánh sách của Nha về việc nghỉ học, cưỡng bách giáo dục, và các nguồn giúp đỡ nếu cần.

5.2 Chương Trình Chống Trốn Học.

Chương trình chống trốn học can thiệp vào đời sống của trẻ em khi các em quyết định nghỉ học và lập tức hội nhập các em vào môi trường học đường. Chương trình này được tiến hành với sự cộng tác của cảnh sát thành phố Phila và SEPTA.

5.3 Trung Tâm Chống Trốn Học.

Hiện nay Nha có 2 Trung Tâm giúp đỡ cho việc chống trốn học. Hai trung tâm này làm việc chặt chẽ với Chương Trình Chống Trốn Học và là môi trường tạm thời cho hàng ngàn học sinh bị bắt trên hè phố trong giờ học.

ĐOẠN 6: CHÍNH SÁCH

6.1 Chính Sách Chống Kỳ Thị và Quấy Nhiễu.

Nha chủ trương 1 chính sách nghiêm túc cấm mọi hình thức kỳ thị và quấy nhiễu. Đoạn này của Bản Nội Qui chỉ có ý cho biết vắn tắt về toàn thể chánh sách. Để xem toàn thể chính sách quý vị có thể vào www.phila.k12.pa.us.

Học sinh có quyền đi học trong 1 môi trường không bị quấy nhiễu và kỳ thị. Quấy nhiễu được định nghĩa như là việc đòi hỏi các ân huệ dâm dặt hay bất cứ hành động nào quấy rầy, đe dọa, hoặc tạo nên môi trường thù nghịch vì phái tính, tuổi tác, chủng tộc, màu da, định hướng phái tính (biết hay nhận thấy), biểu hiện giới tính (biết hay nhận thấy), quốc gia xuất xứ, tôn giáo, khuyết tật, giai cấp giàu nghèo, và chính kiến. Kỳ thị được định nghĩa như là đối xử với 1 cá nhân nào đó 1 cách khác biệt vì phái tính, tuổi tác, chủng tộc, màu da, định hướng phái tính, (biết hay nhận thấy), biểu hiện phái tính (biết hay nhận thấy), quốc gia xuất xứ, hay tôn giáo khuyết tật, giai cấp giàu hay chính kiến của người ấy. Những điều liệt kê trên đây chưa thấu triệt tất cả mọi khía cạnh.

Nếu cảm thấy mình là nạn nhân của sự kỳ thị hoặc quấy nhiễu, học sinh nào cũng có quyền báo cáo hành vi sai trái ấy theo như ĐOẠN 6 dưới đây. Khi nhận được báo cáo, Nha sẽ cho điều tra kỹ càng và thấu triệt. Tùy theo mức độ có thể và luật pháp cho phép, Nha sẽ giữ bảo mật trong giới hạn của cuộc điều tra và tính chất phạm lỗi. Mọi thành phần đều được đối xử với nhân phẩm và Nha không trả thù những người báo cáo.

Không có gì trong chánh sách này ngăn cản học sinh liên lạc với cảnh sát nếu sự việc liên quan đến những hành động cho là xúc phạm.

Học sinh nào có thắc mắc gì về Chánh Sách Chống Quấy Nhiễu, xin liên lạc với hiệu trưởng của trường mình học hay là Giám Đốc Vùng.

6.2 Chánh Sách Khiếu Nại /Than Phiền.

6.2.1 Thủ Tục Khiếu Nại không Chính Thức.

- a. Nếu học sinh nào nghĩ rằng mình bị quấy nhiễu hay kỳ thị hay biết về 1 người khác bị như thế, em này nên liên lạc với hiệu trưởng để báo cáo.
- b. Nếu hiệu trưởng bị thưa là người quấy nhiễu, kỳ thị hoặc là học sinh nào cảm thấy rằng hiệu trưởng phải chịu trách nhiệm về sự quấy nhiễu hay kỳ thị, học sinh đó phải có báo cáo hành vi sai trái đó cho Giám Đốc Vùng.

6.2.2 Chính sách khiếu nại chính thức. Nha có thủ tục khiếu nại cho học sinh báo cáo là em bị 1 thành viên nào đó trong trường quấy nhiễu, kỳ thị, và bắt nạt. Trang cuối của Bản Nội Qui này có thể dùng cho những học sinh nào nghĩ rằng mình bị thành viên trong trường quấy nhiễu, kỳ thị, hay bắt nạt. Kèm theo vào thủ tục này, nên nhắc lại là học sinh phải gọi qua điện thoại Khẩn về Bắt Nạt hay gọi cho vị hiệu trưởng hoặc bất cứ người đại diện nào để báo cáo sự kiện xảy ra:

- a. Người khiếu nại báo cáo cho hiệu trưởng, người được chỉ định hay bất cứ nhân viên khác đại diện cho Nha và nhận đơn khiếu nại.
- b. Người khởi tố điền vào Đơn Khiếu Nại. Nếu người khởi tố cần thông dịch để điền đơn, trường hoặc văn phòng nhận đơn phải xếp đặt để có thông ngôn và thông dịch.
- c. Nhân viên nhận báo cáo thuộc Nha Học Chánh sẽ trao 1 bản sao có chữ ký của tờ đơn này cho người khởi tố.
- d. Hiệu trưởng sẽ nhận được 1 bản sao.
- e. Hiệu trưởng phải điều tra nội vụ **trong vòng 48 giờ** và phải có giải đáp thỏa đáng.
- f. Hiệu trưởng phải bảo đảm là Bản Báo Cáo Sự Kiện Nghiêm Trọng đã được gửi đi, và đính kèm tờ Đơn Khiếu Nại với bản sao của tờ Báo Cáo Theo Dõi Sự Kiện mẫu đơn EH-31
- g. Hiệu trưởng phải trao cho người phối trí viên Mục (Tittle) IX của Nha một Đơn Khiếu Nại và tờ đơn EH-31.
- h. Nếu lời tố cáo nhắm vào hiệu trưởng, vị Giám Đốc Vùng hay là người được chỉ định sẽ tiến hành công cuộc điều tra **trong vòng 48 giờ** và khởi sự các hành động thích hợp.

6.3 Chánh sách khám xét các tủ lockers.

Vì nhu cầu có 1 chỗ chứa an toàn trong nhà trường để đựng sách vở, quần áo, đồ dùng học tập hay các vật dụng cá nhân dùng trong nhà trường, Nhà cung cấp lockers hay học tử để chứa các vật kể trên.

Các tủ lockers này vẫn thuộc về tài sản của Nhà. Học sinh không được dùng chung tủ với học sinh khác và luôn khóa tủ của mình lại. Nhưng không 1 học sinh nào được phép cất giữ trong học tử những đồ quý giá, tàng trữ các chất bị cấm hoặc các vật làm phương hại đến sức khỏe, sự an toàn và an sinh của những người trong trường hay chính ngôi trường. Học sinh không được đổi khóa hay thay thế bằng khóa khác. Chìa khóa phụ để mở tủ lockers sẽ được nhà trường cất giữ.

Nhà cho phép nhân viên nhà trường lục soát các học tử mỗi khi thấy khả nghi là có chứa những hàng lậu, các chất hoặc là các vật liệu bất hợp pháp hay bất cứ vật nào có hại cho sự an toàn và trật tự trong trường.

6.4 Hồ sơ học sinh.

Nhà vẫn giữ chính sách lưu giữ hồ sơ của tất cả học sinh. Có thể đọc văn bản của chính sách này tại www.phila.k12.pa.us.

6.5 Chính sách lưu giữ máy nhắn tin, điện thoại di động, và các loại điện thoại khác.

Nhà Học chánh nghiêm cấm việc cất giữ và sử dụng các thiết bị điện thoại hoặc nhắn tin trong khuôn viên nhà trường, tại các sinh hoạt do Nhà quản lý và trên xe buýt hay các loại xe khác do Nhà cung cấp.

Thêm nữa, Nhà nghiêm cấm việc sử dụng điện thoại di động cá nhân trong khuôn viên trường vào giờ học. Hiệu trưởng có quyền xem việc sử dụng các thiết bị điện thoại này là phá rối việc học tập. Có thể đọc bản sao của toàn bộ chính sách www.phila.k12.pa.us.

6.6 Chính sách tự do phát biểu.

Học sinh có quyền phát biểu ý kiến của mình trừ khi sự phát biểu ấy cản trở chương trình giáo dục, làm hại đến sự an sinh của nhà trường, khuyến khích những hành động bất hợp pháp, hay đụng chạm đến quyền hạn của người khác. Muốn có văn bản về chính sách này, xin xem www.phila.k12.pa.us. Tất cả học sinh nên đọc chính sách phát biểu này.

ĐOẠN 7 CÁC CON SỐ THÔNG DỤNG

Office of Transition and Alternative Education (<i>Văn Phòng Chuyển Tiếp và Giáo Dục Lựa Chọn</i>)	215-400-4220
Attendance and Truancy (<i>Hiện Diện và Trốn Học</i>)	215-400-4220
Reti-Wrap	215-684-8075
Student Discipline (<i>Kỷ Luật Học Sinh</i>)	215-400-4220
Family Help Center (<i>Trung Tâm Giúp Đỡ Gia Đình</i>)	215-686-7797
Office of Student Placement (<i>Văn Phòng Phân Bỏ Học Sinh</i>)	215-400-4290
Office of General Counsel (<i>Văn Phòng Tổng Hợp Luật Sư</i>)	215-400-4120
Office of Safe Schools Advocate (<i>Văn Phòng Luật Sư Cho An Ninh Học Đường</i>)	215-644-1277
Office of School Climate and Safety (<i>Văn Phòng Bảo Vệ và An Ninh Học Đường</i>)	215-400-4710
Office of Specialized Services (<i>Văn Phòng Dịch Vụ Đặc Biệt</i>)	215-400-4170
Parent Support Hotline (<i>Đường Dây Nóng Hỗ Trợ Phụ Huynh</i>)	215-400-4000
School District Safety Hotline (<i>Đường Dây Nóng Cho An Toàn Nhà Học Chánh</i>)	215-400-SAFE (215-400-7233)

Văn Phòng Vùng

Central City Regional Office (<i>Vùng Trung Tâm</i>)	215-351-3807
CEO/EMO Region (<i>Vùng CEO/EMO</i>)	215-684-5132
East Regional Office (<i>Vùng Phía Đông</i>)	215-291-5680
North Regional Office (<i>Vùng Phía Bắc</i>)	215-456-0998
Northeast Regional Office (<i>Vùng Đông Bắc</i>)	215-281-5903
Northwest Regional Office (<i>Vùng Tây Bắc</i>)	215-248-6684
South Regional Office (<i>Vùng Phía Nam</i>)	215-351-7445
West Regional Office (<i>Vùng Phía Tây</i>)	215-471-2271

NHA HỌC CHÁNH THÀNH PHỐ PHILADELPHIA
Đơn Khiếu Nại

Nha học chánh thành phố Philadelphia cương quyết nghiêm cấm tất cả những hình thức kỳ thị và sách nhiễu (điều lệ 102). Nhân phẩm của mỗi người phải được tôn trọng và đề cao. Mẫu đơn này dành cho những học sinh nào nghĩ rằng mình bị một học sinh khác hoặc bị nhân viên của Nha Học Chánh quấy nhiễu hay kỳ thị. Các em có thể báo cáo sự kiện này qua đường dây điện thoại khẩn khi bị bắt nạt hay trực tiếp báo cáo cho hiệu trưởng hoặc cho nhân viên đại diện Nha Học Chánh.

Nguyên đơn : _____ Ngày sanh: _____

Trường: _____ Cấp lớp: _____ Phòng số _____

Địa chỉ: _____ Điện thoại: _____

Ngày và giờ xảy ra sự kiện: _____

Tên người đã quấy nhiễu hay kỳ thị: _____

Danh sách của nhân chứng hiện diện lúc đó: _____

Sự kiện xảy ra ở đâu? _____

Hãy kể sự kiện này càng rõ càng tốt, bao gồm những lời lẽ (như là đe dọa, đòi hỏi, v.v...); đụng chạm thân thể nếu có; sử dụng vũ lực dưới bất kỳ hình thức nào nếu có; em đã xử sự như thế nào để tránh khỏi tình huống này v.v... (Có thể kèm theo tờ giấy khác nếu viết không đủ chỗ).

Em viết đơn này vì em tin rằng em đã bị (tên người) _____ kỳ thị và/hoặc là quấy nhiễu em. Em xin xác nhận những điều em vừa kể trong đơn là đúng sự thật.

Chữ ký của nguyên đơn

Ngày

Người nhận đơn:
Đại diện của Nha Học Chánh và chức vụ

Ngày

Tôi là nguyên đơn xác nhận đã nhận được đầy đủ bản sao của đơn khiếu nại từ Nha Học chánh.

Chữ ký của nguyên đơn

Ngày

Nhân viên quản lý hành chánh cần chú ý: Bản Báo Cáo Sự Kiện Nghiêm Trọng cần phải được điền đầy đủ. Kèm theo tờ đơn khiếu nại này với bản sao của tờ Báo Cáo Theo Dõi mẫu đơn EH-31.

Thông tin trong cuốn cẩm nang này có thể
được cập nhật hóa giữa năm học

Văn bản mới nhất được in trên mạng vi tính
www.phila.k12.pa.us

Để có những quyền nội qui viết bằng các ngôn ngữ khác, xin gọi cho
Văn Phòng Thông Tin Liên Lạc
Điện Thoại số: 215-400-6446

Nha Học Chánh Philadelphia là một cơ quan công bằng về cơ hội, không kỳ thị về việc làm, giáo dục, hay các sinh hoạt khác dựa trên chủng tộc tín ngưỡng, màu da, quốc tịch gốc, tôn giáo tổ tiên, tình trạng hôn nhân, hướng chiều phái tính, giới tính, tật nguyền, quốc tịch, công dân, hội viên nghiệp đoàn, hay không thành thạo Anh Ngữ. Chính sách không kỳ thị còn bao gồm tất cả các cách xếp loại hợp pháp khác. Việc phổ biến tài liệu này đáp ứng đòi hỏi của Luật Tiểu Bang và Liên Bang kể cả Mục IX (Title IX) của Tu Chính Giáo Dục năm 1972 và Chương 503 và 504 của Đạo Luật Hồi Phục năm 1973. Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với luật sư Reba Smallwood, Viên Chức Bảo Đảm Công Bằng trong việc thu dụng nhân viên, Bộ Phận Kinh Doanh nhỏ, số 440 Phía Bắc Đường Broad, lầu 3, Philadelphia, PA 19130 điện thoại số 215-400-4380

440 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19130